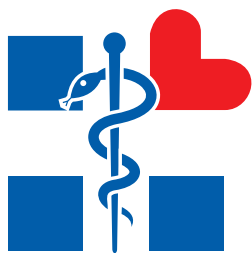




Δελτίο Επιδημιολογικής Επιτήρησης
της HIV/AIDS λοίμωξης στην Ελλάδα
Δηλωθέντα Στοιχεία έως 31.10.2009

HIV/AIDS Surveillance Report in Greece
Data reported through 31.10.2009



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΥΓΕΙΑΣ & ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΑΛΛΗΛΕΓΓΥΗΣ
MINISTRY OF HEALTH & SOCIAL SOLIDARITY



ΚΕΝΤΡΟ ΕΛΕΓΧΟΥ ΚΑΙ ΠΡΟΛΗΨΗΣ ΝΟΣΗΜΑΤΩΝ (ΚΕ.ΕΛ.Π.ΝΟ.)
HELLENIC CENTER FOR DISEASE CONTROL & PREVENTION (H.C.D.C.P.)

Επιδημιολογική Επιτήρηση της HIV/AIDS λοίμωξης στην Ελλάδα

Το επιδημιολογικό δελτίο για την πορεία της HIV/AIDS λοίμωξης στην Ελλάδα εκδίδεται σε ετήσια βάση από το Κέντρο Ελέγχου και Πρόληψης Νοσημάτων.

Προτεινόμενη αναφορά στη βιβλιογραφία:

Κέντρο Ελέγχου και Πρόληψης Νοσημάτων. Δελτίο Επιδημιολογικής Επιτήρησης της HIV/AIDS λοίμωξης στην Ελλάδα, 31-10-2009 (Τεύχος 24). Αθήνα 2009

Πρόσβαση στο δικτυακό τόπο: <http://www.keelpno.gr>

HIV/AIDS Surveillance Report in Greece

The HIV/AIDS Surveillance Report in Greece is published annually by the Hellenic Center for Disease Control and Prevention.

Suggested Citation:

Hellenic Center for Disease Control and Prevention. HIV/AIDS Surveillance Report in Greece, 31-10-2009 (Issue 24). Athens 2009.

Also available at: <http://www.keelpno.gr>

Επιμέλεια έκδοσης: Νικολόπουλος Γεώργιος
Μακρή Ευφραξία
Πύλλη Μαγδαλινή
Τσιάρα Χρύσα
Κοντέ Βασιλεία
Μπότση Χρυσούλα

Prepared by: Nikolopoulos Georgios
Makri Efraxia
Pilli Magdalini
Tsiara Chrissa
Konte Vasilias
Botsi Chrisoula

ΚΕ.ΕΛ.Π.ΝΟ

Κέντρο Ελέγχου & Πρόληψης Νοσημάτων
Υπουργείο Υγείας & Κοινωνικής Αλληλεγγύης
Αγράφων 3 - 5
151 23 Μαρούσι
τηλ: 210 - 52.12.000
fax: 210 - 52.12.135
Διαδίκτυο: www.keelpno.gr

H.C.D.C.P.

Hellenic Center For Disease Control & Prevention
Ministry of Health & Social Solidarity
3 - 5, Agrafon str.
151 23 Marousi, Greece
tel: (+30) 210 - 52.12.000
fax: (+30) 210 - 52.12.135
Internet: www.keelpno.gr

Ευχαριστίες

Ευχαριστούμε θερμά τα Κέντρα Αναφοράς AIDS, τις Μονάδες Λοιμώξεων και τους θεράποντες ιατρούς των ασθενών με HIV/AIDS λοίμωξη για τη συνεργασία τους και τα πολύτιμα στοιχεία που μας παρέχουν, τα οποία καθιστούν δυνατή την έκδοση αυτού του δελτίου.

Acknowledgements

We would like to thank the AIDS Reference Centres, the Infectious Diseases Units as well as the attendant physicians of the HIV/AIDS patients for their cooperation and the valuable data they provide us with that make this edition possible.

Περιεχόμενα



Contents

Σελίδα
Page

ΕΝΟΤΗΤΑ ΠΡΩΤΗ: HIV

Εισαγωγή

1. Νεοδηλωθέντα HIV οροθετικά άτομα
2. Σύνολο HIV οροθετικών ατόμων
3. Κατηγορία μετάδοσης
4. Ηλικιακές ομάδες
5. HIV οροθετικά παιδιά

ΕΝΟΤΗΤΑ ΔΕΥΤΕΡΗ: AIDS

1. Νέες περιπτώσεις AIDS
2. Συνολικός αριθμός περιπτώσεων AIDS
3. Κατηγορίες μετάδοσης AIDS
4. Ηλικιακές ομάδες
5. Ενδεικτικές νόσοι
6. Περιπτώσεις AIDS στον παιδικό πληθυσμό
7. Θάνατοι σε άτομα με AIDS

ΕΝΟΤΗΤΑ ΤΡΙΤΗ: Τεχνικές Παρατηρήσεις

FIRST SECTION: HIV

Introduction

1. Newly reported HIV infections
2. Total number of HIV infections
3. Transmission category
4. Age groups
5. Paediatric cases of HIV infection

SECOND SECTION: AIDS

1. Newly diagnosed AIDS cases
2. Cumulative number of AIDS cases
3. Transmission modes of AIDS
4. Age groups
5. Indicative diseases
6. Paediatric AIDS cases
7. Deaths among AIDS cases

THIRD SECTION: Technical Notes

HIV

Εισαγωγή

Η παρούσα ετήσια έκδοση περιλαμβάνει στοιχεία που δηλώθηκαν στο Κέντρο Ελέγχου και Πρόληψης Νοσημάτων (ΚΕ.ΕΛ.Π.ΝΟ) έως την 31η Οκτωβρίου 2009. Τα δεδομένα για το 2009 παρουσιάζονται για πρώτη φορά.

Τα Ευρωπαϊκά επιδημιολογικά στοιχεία (συμπεριλαμβανομένων των ελληνικών) είναι διαθέσιμα στην ακόλουθη ηλεκτρονική διεύθυνση:

<http://www.ecdc.europa.eu/en/publications/Pages/Publications.aspx>

Νεοδηλωθέντα HIV οροθετικά άτομα (συμπεριλαμβανομένων των περιπτώσεων AIDS)

Το 2009 (μέχρι την 31η Οκτωβρίου) δηλώθηκαν 462 νέα περιστατικά, εκ των οποίων 385 (83,3%) ήταν άνδρες και 77 (16,7%) γυναίκες. Από τις περιπτώσεις που δηλώθηκαν για πρώτη φορά ως HIV+ το 2009, 49 (10,6%) άτομα είχαν ήδη εμφανίσει ή ανέπτυξαν κλινικά AIDS εντός του 2009 (πίνακας 1). Το 44,6% των περιστατικών έχουν δηλωθεί ως «ακαθόριστα» σε σχέση με τον τρόπο μετάδοσης, το 38,1% ήταν άνδρες που είχαν σεξουαλικές επαφές με άλλους άνδρες (ή 68,8% εάν δεν συμπεριληφθούν οι περιπτώσεις με «ακαθόριστο» τρόπο μετάδοσης) και το 14,9% ήταν ετεροφυλόφιλοι άνδρες και γυναίκες (ή 27%, εάν δεν συμπεριληφθούν οι περιπτώσεις με «ακαθόριστο» τρόπο μετάδοσης) (πίνακας 2). Σε μία περίπτωση δηλώθηκε η μετάγγιση μολυσμένου αίματος (στην αλλοδαπή) ως τρόπος μετάδοσης. Η πλειονότητα των περιστατικών αφορά σε άτομα ηλικίας 25-44 ετών (πίνακας 3). Το μεγαλύτερο ποσοστό τόσο των ανδρών (17,7%) όσο και των γυναικών (18,2%) ήταν ηλικίας 25-29 ετών κατά τη δήλωση.

Πίνακας 1

Table 1

Δηλωθέντα HIV οροθετικά άτομα*, κατά φύλο στην Ελλάδα, από 1/1/2009 έως 31/10/2009

HIV infections* reported in Greece by gender from 1/1/2009 to 31/10/2009

Φύλο	HIV	AIDS	Σύνολο - Total		Gender
	N	N	N	%	
Άνδρες	347	38	385	(83,3)	Males
Γυναίκες	66	11	77	(16,7)	Females
Σύνολο	413	49	462	100,0	Total

*συμπεριλαμβανομένων των περιστατικών που όταν πρωτοδηλώθηκαν είχαν ήδη αναπτύξει AIDS

*including cases presenting AIDS when first reported as HIV positive

Introduction

This annual edition presents data reported to the Hellenic Centre for Disease Control and Prevention (H.C.D.C.P.) through October 31st 2009. Data for 2009 are described for the first time.

Epidemiological information (including data regarding Greece) on HIV infection at European level is available in the following web address:

<http://www.ecdc.europa.eu/en/publications/Pages/Publications.aspx>

Newly reported HIV infections (including AIDS cases)

In 2009 (by 31/10/2009), 462 new HIV infections were reported. Among them, 385 (83.3%) were males and 77 (16.7%) were females. Totally, 49 cases (10.6%) reported as HIV positive in 2009 had already developed AIDS or progressed to AIDS during this year (table 1). The route of transmission was declared “undetermined” in 44.6% of cases. Men who have sex with men represented 38.1% of reported HIV infections (or 68.8% after excluding cases with no transmission group reported) and cases infected through heterosexual contact accounted for 14.9% (or 27% after excluding cases with no transmission group reported) (table 2). One case that was probably infected abroad was classified in the risk category of transfusion recipients. The age group of 25-44 years represented the majority of all reported HIV infections (table 3). The predominant age group in both males (17.7%) and females (18.2%) was that of 25-29 years.

Πίνακας 2

Table 2

Δηλωθέντα HIV οροθετικά άτομα*, κατά κατηγορία μετάδοσης και κατά φύλο στην Ελλάδα, από 1/1/2009 έως 31/10/2009
HIV infections* by transmission group and gender reported in Greece from 1/1/2009 to 31/10/2009

Κατηγορία μετάδοσης	Άνδρες Males		Γυναίκες Females		Σύνολο Total		Transmission group
	N	(%)	N	(%)	N	(%)	
Ομο/αμφιφυλόφιλοι άνδρες	176	(45,7)	0	-	176	(38,1)	Men who have sex with men (MSM)
Χρήστες Ενδοφλέβιων Ναρκωτικών	8	(2,1)	2	(2,6)	10	(2,2)	Injecting Drug Users (IDUs)
Πολυμεταγγιζόμενοι/ες με παράγωγα αίματος	0	(0,0)	0	(0,0)	0	(0,0)	Haemophiliacs/Coagulation disorder
Μεταγγισθέντες/είσες	0	(0,0)	1	(1,3)	1	(0,2)	Transfusion recipients
Ετεροφυλόφιλοι/ες	41	(10,6)	28	(36,4)	69	(14,9)	Heterosexuals
Κάθετη μετάδοση	0	(0,0)	0	(0,0)	0	(0,0)	Mother to child
Ακαθόριστοι/ες	160	(41,6)	46	(59,7)	206	(44,6)	Undetermined
Σύνολο	385	100	77	100	462	100	Total

* συμπεριλαμβανομένων των περιστατικών που όταν πρωτοδηλώθηκαν είχαν ήδη αναπτύξει AIDS
* including cases presenting AIDS when first reported as HIV positive

Πίνακας 3

Table 3

Δηλωθέντα HIV οροθετικά άτομα*, κατά ηλικιακή ομάδα κατά τη δήλωση και κατά φύλο στην Ελλάδα, από 1/1/2009 έως 31/10/2009
HIV infections* by age group and gender reported in Greece from 1/1/2009 to 31/10/2009

Ηλικιακή ομάδα Age group	Άνδρες Males		Γυναίκες Females		Σύνολο Total	
	N	(%)	N	(%)	N	(%)
0 - 12 ετών - years old	0	(0,0)	0	(0,0)	0	(0,0)
13 - 24 ετών - years old	35	(9,1)	6	(7,8)	41	(8,9)
25 - 29 ετών - years old	68	(17,7)	14	(18,2)	82	(17,7)
30 - 34 ετών - years old	63	(16,4)	12	(15,6)	75	(16,2)
35 - 39 ετών - years old	65	(16,9)	11	(14,3)	76	(16,5)
40 - 44 ετών - years old	51	(13,2)	13	(16,9)	64	(13,9)
45 - 49 ετών - years old	42	(10,9)	7	(9,1)	49	(10,6)
50 - 54 ετών - years old	22	(5,7)	2	(2,6)	24	(5,2)
55 + ετών - years old	29	(7,5)	6	(7,8)	35	(7,6)
Άγνωστη - Unknown	10	(2,6)	6	(7,8)	16	(3,5)
Σύνολο - Total	385	(100,0)	77	(100,0)	462	(100,0)

* συμπεριλαμβανομένων των περιστατικών που όταν πρωτοδηλώθηκαν είχαν ήδη αναπτύξει AIDS
* including cases presenting AIDS when first reported as HIV positive

Σύνολο HIV οροθετικών ατόμων (συμπεριλαμβανομένων των περιπτώσεων AIDS)

Ο συνολικός αριθμός των HIV οροθετικών ατόμων (συμπεριλαμβανομένων των περιπτώσεων AIDS) που δηλώθηκαν στην Ελλάδα μέχρι την 31η Οκτωβρίου 2009 ανέρχεται σε 9798. Από τα περιστατικά αυτά, τα 7881 (80,4%) ήταν άνδρες, τα 1869 (19,1%) γυναίκες, ενώ για ένα μικρό ποσοστό το φύλο δεν δηλώθηκε.

Η κατανομή των περιστατικών HIV λοίμωξης παρουσιάζεται για τελευταία φορά με βάση το έτος δήλωσης, καθώς το Ευρωπαϊκό Σύστημα Επιδημιολογικής Επιτήρησης (The European Surveillance System - TESSY) υιοθέτησε τη χρήση του έτους διάγνωσης στην Ευρωπαϊκή επιδημιολογική αναφορά για την HIV λοίμωξη. Στην παρούσα έκδοση, παρουσιάζονται οι διαχρονικές τάσεις και με τους δύο τρόπους, ενώ στην επόμενη εθνική αναφορά θα γίνει χρήση αποκλειστικά του έτους διάγνωσης (πίνακας 4A και 4B).

Total number of HIV infections (including AIDS cases)

The cumulative number of reported HIV infections (including AIDS cases) in Greece by 31/10/2009 comes up to 9798. By sex, 7881 (80.4%) of the reported cases of HIV infection were in males and 1869 (19.1%) were in females. The gender was not reported for some cases.

Apart from the current epidemiological release in which HIV infections are presented by year of notification, data in future editions will be presented by year of diagnosis to comply with the reporting guidelines issued by The European Surveillance System (TESSY). Secular trends, however, are presented herein using both dates (table 4A and 4B).

Πίνακας 4A

Table 4A

Συνολικά δηλωθέντα HIV οροθετικά άτομα κατά έτος δήλωσης και κατά φύλο στην Ελλάδα μέχρι 31/10/2009
HIV infections by year of report and gender reported in Greece by 31/10/2009

Έτος δήλωσης Year of report	Άνδρες - Males		Γυναίκες - Females		Σύνολο * Total *	Συχνότητα ** Rate **
	N	%	N	%		
1984	7	(100,0)	0	(0,0)	7	(0,7)
1985	9	(90,0)	1	(10,0)	10	(1,0)
1986	39	(97,5)	1	(2,5)	40	(4,0)
1987	56	(87,5)	8	(12,5)	64	(6,4)
1988	103	(91,2)	6	(5,3)	113	(11,3)
1989	126	(86,3)	17	(11,6)	146	(14,5)
1990	192	(86,9)	27	(12,2)	221	(21,8)
1991	218	(83,8)	42	(16,2)	260	(25,4)
1992	265	(86,9)	40	(13,1)	305	(29,4)
1993	252	(84,3)	47	(15,7)	299	(28,6)
1994	197	(80,4)	48	(19,6)	245	(23,2)
1995	284	(85,5)	48	(14,5)	332	(31,2)
1996	347	(77,6)	100	(22,4)	447	(41,7)
1997	432	(83,4)	86	(16,6)	518	(48,1)
1998	520	(78,3)	123	(18,5)	664	(61,3)
1999	929	(78,8)	244	(20,7)	1179	(108,3)
2000	379	(77,0)	111	(22,6)	492	(45,1)
2001	306	(75,2)	99	(24,3)	407	(37,2)
2002	297	(74,8)	100	(25,2)	397	(36,1)
2003	328	(75,2)	106	(24,3)	436	(39,6)
2004	355	(79,8)	87	(19,6)	445	(40,2)
2005	422	(74,7)	141	(25,0)	565	(50,9)
2006	463	(80,8)	110	(19,2)	573	(51,4)
2007	426	(81,9)	93	(17,9)	520	(46,5)
2008	544	(83,6)	107	(16,4)	651	(57,9)
10/2009	385	(83,3)	77	(16,7)	462	(41,0)
Σύνολο - Total	7881	(80,4)	1869	(19,1)	9798	

* Περιλαμβάνει και τα περιστατικά των οποίων το φύλο είναι άγνωστο

** Ανά εκατομμύριο πληθυσμού

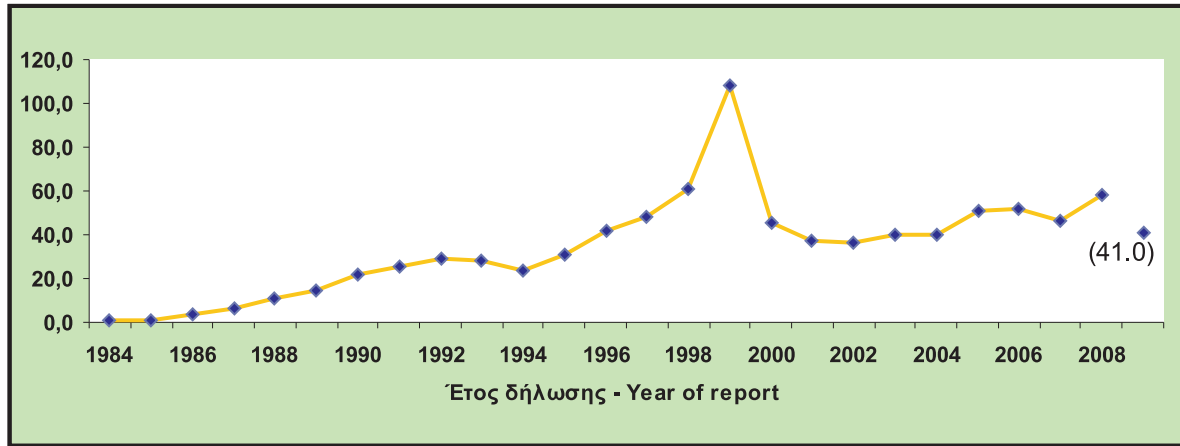
* Including cases of unknown gender

** Per million population

Σχήμα 1A

Figure 1A

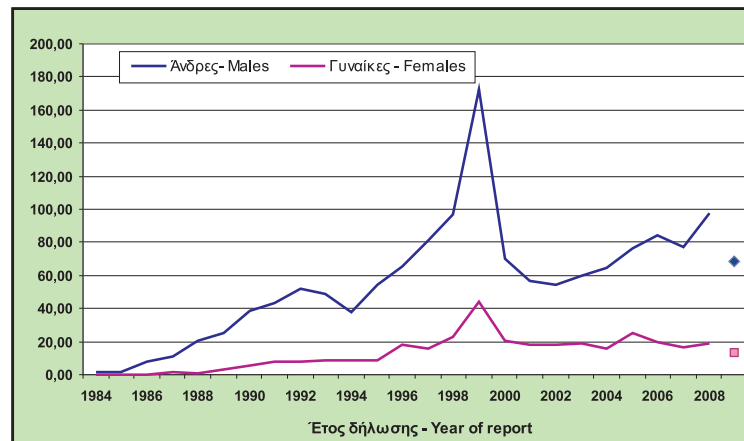
Αριθμός δηλωθέντων HIV οροθετικών ατόμων ανά εκατομμύριο πληθυσμού στην Ελλάδα
HIV infections per million population reported in Greece



Σχήμα 2A

Figure 2A

HIV οροθετικά άτομα ανά εκατομμύριο πληθυσμού κατά έτος δήλωσης και κατά φύλο στην Ελλάδα
HIV infections per million population by year of report and gender in Greece



Τα δεδομένα που προέρχονται από το σύστημα υποχρεωτικής δήλωσης, θα πρέπει να ερμηνεύονται με προσοχή καθώς δεν αντανακλούν πλήρως την επίπτωση της HIV λοίμωξης και επηρεάζονται από το χρόνο εξέτασης και από τις καθυστερήσεις στη δήλωση. Ενδεικτικά σημειώνεται ότι η υψηλή συχνότητα περιστατικών που παρουσιάζεται το έτος 1999 (πίνακας 4A και σχήμα 1A), οφείλεται στη δήλωση μεγάλου αριθμού περιπτώσεων αναδρομικά, τα οποία, όμως, είχαν μολυνθεί και διαγνωσθεί στο παρελθόν. Η χρήση του έτους διάγνωσης περιορίζει την αρνητική επίδραση των καθυστερήσεων που παρατηρούνται στη δήλωση των περιστατικών και επιτρέπει καλύτερη ερμηνεία των διαχρονικών τάσεων, αλλά δεν αντικατοπτρίζει επακριβώς την επίπτωση, η εκτίμηση της οποίας απαιτεί τη χρήση άλλων μεθόδων.

Data obtained from the HIV/AIDS reporting system should be interpreted with caution because they may not reflect incidence and depend heavily on patterns of HIV testing and reporting. For instance, the large number of cases observed in 1999 (table 4A and figure 1A) is attributed to the retrospective collection of data. Many of these cases were infected and diagnosed in the past. The use of “date of diagnosis” in the description of HIV data permits a more accurate picture on secular trend, which, in this case, is not substantially affected by reporting delays. However, even if the “date of diagnosis” is adopted, reporting HIV data alone are not able to provide reliable estimates of HIV incidence, which can be better approximated utilizing other methods.

Πίνακας 4B

Table 4B

Νεοδιαγνωσθείσες περιπτώσεις HIV λοίμωξης κατά έτος διάγνωσης και κατά φύλο στην Ελλάδα (μέχρι 31/10/2009)
HIV infections newly diagnosed in Greece by year of diagnosis and gender (by 31/10/2009)

Έτος διάγνωσης Year of diagnosis	Άνδρες - Males		Γυναίκες - Females		Σύνολο * Total *	Συχνότητα ** Rate **
	N	%	N	%		
1981	1	(100.0)	0	(0.0)	1	(0.1)
1982	2	(100.0)	0	(0.0)	2	(0.2)
1983	12	(100.0)	0	(0.0)	12	(1.2)
1984	71	(98.6)	1	(1.4)	72	(7.3)
1985	100	(90.1)	11	(9.9)	111	(11.2)
1986	104	(89.7)	12	(10.3)	116	(11.6)
1987	142	(86.1)	23	(13.9)	165	(16.5)
1988	167	(87.0)	21	(10.9)	192	(19.1)
1989	196	(84.8)	32	(13.9)	231	(22.9)
1990	249	(85.0)	42	(14.3)	293	(28.8)
1991	288	(83.2)	58	(16.8)	346	(33.7)
1992	359	(85.1)	63	(14.9)	422	(40.7)
1993	284	(79.6)	73	(20.4)	357	(34.1)
1994	286	(82.2)	62	(17.8)	348	(33.0)
1995	359	(82.0)	79	(18.0)	438	(41.2)
1996	379	(80.8)	89	(19.0)	469	(43.8)
1997	356	(79.5)	89	(19.9)	448	(41.6)
1998	451	(77.5)	111	(19.1)	582	(53.7)
1999	366	(75.9)	113	(23.4)	482	(44.3)
2000	351	(75.6)	111	(23.9)	464	(42.5)
2001	295	(73.2)	106	(26.3)	403	(36.8)
2002	305	(77.0)	91	(23.0)	396	(36.0)
2003	323	(76.4)	98	(23.2)	423	(38.4)
2004	389	(79.2)	99	(20.2)	491	(44.4)
2005	400	(75.6)	127	(24.0)	529	(47.6)
2006	386	(79.3)	101	(20.7)	487	(43.7)
2007	451	(83.4)	89	(16.5)	541	(48.3)
2008	483	(83.0)	99	(17.0)	582	(51.8)
10/2009	326	(82.5)	69	(17.5)	395	(35.0)
Σύνολο - Total	7881	(80.4)	1869	(19.1)	9798	

* Περιλαμβάνει και τα περιστατικά των οποίων το φύλο είναι άγνωστο

** Ανά εκατομμύριο πληθυσμού

* Including cases of unknown gender

** Per million population

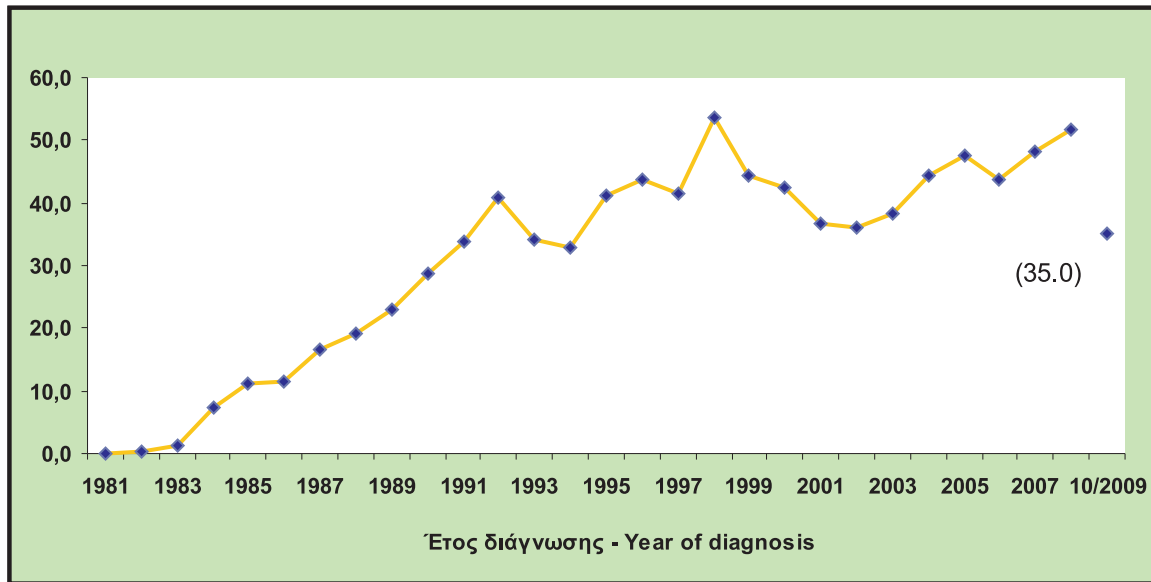
Το ιδιαίτερο χαρακτηριστικό της HIV επιδημίας στην Ελλάδα την πρώτη δεκαετία του 21ου αιώνα, είναι η σημαντική αύξηση που παρουσιάστηκε μετά το 2004 (σχήμα 1A, 1B, 2A, 2B). Αυξητική τάση παρατηρήθηκε και το 2008. Ειδικότερα, το 2008, ο αριθμός των περιστατικών που δηλώθηκαν ανήλθε σε 651, τιμή που αντιστοιχεί στην τρίτη μεγαλύτερη που έχει καταγραφεί από την αρχή λειτουργίας του συστήματος επιτήρησης. Αντίστοιχα συμπεράσματα προκύπτουν εάν γίνει χρήση του έτους διάγνωσης. Το 2008, παρατηρείται ο δεύτερος, μετά το 1998, υψηλότερος αριθμός νέων διαγνώσεων HIV λοίμωξης (51,8) ανά εκατομμύριο πληθυσμού. Για το 2009 δεν έχει ολοκληρωθεί η συλλογή των δεδομένων. Λαμβάνοντας υπόψη τη μηνιαία κατανομή των δηλώσεων, εκτιμάται ότι ο αριθμός των νέων μολύνσεων που θα δηλωθούν τελικά το 2009, θα κυμανθεί σε υψηλά επίπεδα, αλλά, ενδεχομένως, όχι μεγαλύτερα σε σχέση με το 2008.

Greece experienced a substantial upward shift in HIV epidemic after 2004 (figures 1A, 1B, 2A, 2B). An increasing trend was also observed in 2008. More specifically, in 2008, 651 HIV infections were reported, a number that lies within the triad of largest values recorded since the establishment of the HIV/AIDS reporting system. Similar conclusions are drawn when the date of diagnosis is used in the description of HIV data. In particular, the second higher number (after 1998) of newly diagnosed HIV infections (51.8 per million population) was recorded in 2008. The epidemiological information for 2009 remains incomplete. Taking into account the monthly distribution of reports during the last years, the estimated reporting rate of HIV infections in 2009, despite expected to approach considerable levels, will not probably exceed the recorded rate in 2008.

Σχήμα 1B

Figure 1B

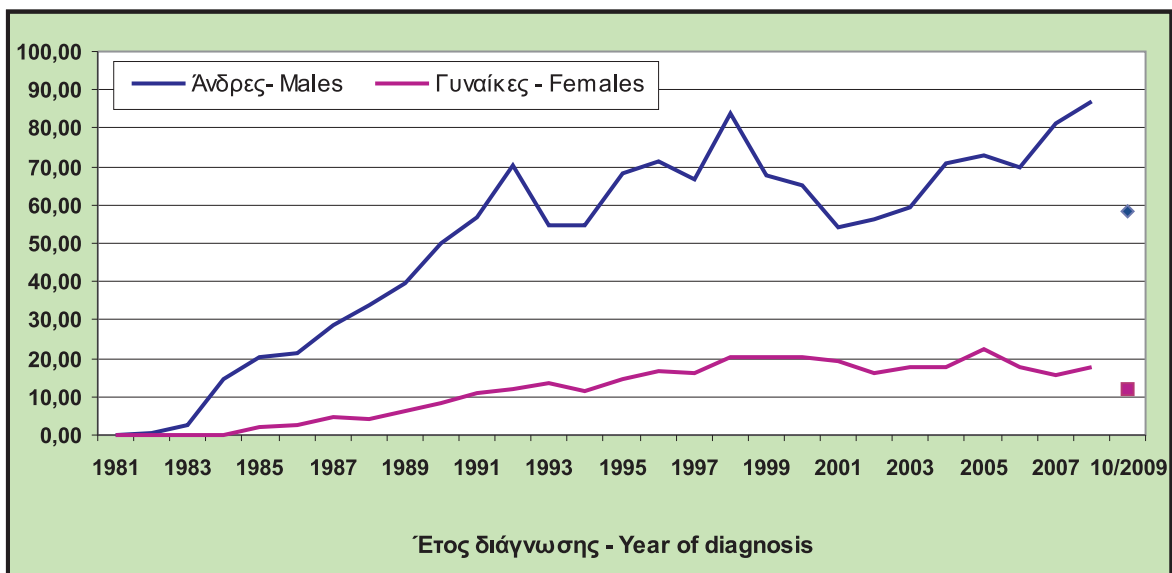
Νέες διαγνώσεις HIV λοίμωξης ανά εκατομμύριο πληθυσμού στην Ελλάδα (μέχρι 31/10/2009)
Newly diagnosed HIV infections per million population in Greece presented by year of diagnosis (by 31/10/2009)



Σχήμα 2B

Figure 2B

Νέες διαγνώσεις HIV λοίμωξης (ανά εκατομμύριο πληθυσμού) κατά έτος διάγνωσης και κατά φύλο στην Ελλάδα (μέχρι 31/10/2009)
Newly diagnosed HIV infections per million population in Greece presented by year of diagnosis and gender (by 31/10/2009)



Κατηγορία μετάδοσης

Συνολικά, η σεξουαλική επαφή αποτελεί τον κυριότερο τρόπο μετάδοσης του HIV. Συγκεκριμένα, το 46% των περιπτώσεων HIV λοίμωξης ήταν άνδρες που δήλωσαν ότι μολύνθηκαν μέσω της σεξουαλικής επαφής με άλλους άνδρες, ενώ το 22,7% ήταν άνδρες και γυναίκες που ανέφεραν ότι μολύνθηκαν μέσω της ετεροφυλοφιλικής σεξουαλικής επαφής. Η κατηγορία μετάδοσης παραμένει αδιευκρίνιστη σε ποσοστό 24% (πίνακας 5, σχήμα 3). Στη συγκεκριμένη κατηγορία περιλαμβάνονται άτομα για τα οποία δεν έχει δηλωθεί η κατηγορία μετάδοσης.

Οι εκατοστιαίες αναλογίες ως προς τον τρόπο μόλυνσης δείχνουν μια αξιοσημείωτη αύξηση μετά το 2005 για τους άνδρες που έχουν σεξουαλική επαφή με άλλους άνδρες. Το σημαντικό, όμως, ποσοστό των «ακαθόριστων» περιπτώσεων πιθανότατα να εισαγάγει κάποιο συστηματικό σφάλμα στην εκτίμηση των τάσεων (σχήμα 4 και 5).

Σε σύνολο 2220 ατόμων που έχουν μολυνθεί μέσω της ετεροφυλοφιλικής σεξουαλικής επαφής, το 34,9% ήταν άτομα που έζησαν ή προέρχονται από χώρες στις οποίες η ετεροφυλοφιλική μετάδοση είναι συχνή, το 18,5% είχαν σεξουαλική επαφή με HIV οροθετικά άτομα των οποίων η πηγή μόλυνσης είναι ακαθόριστη και το 31,9% ήταν περιστατικά για τα οποία υπήρχε ισχυρή ένδειξη ετεροφυλοφιλικής μετάδοσης, χωρίς, ωστόσο, να έχει προσδιοριστεί η υποκατηγορία της (πίνακας 6, σχήμα 6).

Transmission category

Overall, sexual transmission accounts for the vast majority of HIV reported cases. The largest proportion of cases (46%) was diagnosed in men who have sex with men (MSM), while 22.7% were persons exposed to HIV through heterosexual contact. Transmission category was declared “undetermined” in 24% of HIV reported cases (table 5, figure 3). In this group, the route of HIV transmission was not reported.

Proportion of routes of transmission suggests a remarkable increase for men who have sex with men after 2005. HIV trends by transmission group are difficult to be interpreted because the high proportion of cases classified as “undetermined” may introduce considerable bias (figures 4, 5).

Among 2220 cases infected through heterosexual contact, 34.9% of cases were persons who lived or originate from countries with a generalized HIV epidemic, 18.5% had sexual contact with an HIV positive person whose route of HIV transmission has not been recognized, and for 31.9% of cases, it was strongly believed to have been infected through heterosexual contact but information on risk factors or the HIV status of the partner were not available (table 6, figure 6).

Πίνακας 5

Table 5

Συνολικά δηλωθέντα HIV οροθετικά άτομα κατά κατηγορία μετάδοσης και κατά φύλο στην Ελλάδα μέχρι 31/10/2009
HIV infections by transmission group and gender reported in Greece by 31/10/2009

Κατηγορία μετάδοσης	Άνδρες - Males		Γυναίκες - Females		Σύνολο* - Total*		Transmission group
	N	(%)	N	(%)	N	(%)	
Ομο/αμφιφυλόφιλοι	4511	(57,2)	-	-	4511	(46,0)	Men who have sex with men (MSM)
Χρήστες Ενδοφλέβιων Ναρκωτικών	258	(3,3)	71	(3,8)	329	(3,4)	Injecting Drug Users (IDUs)
Πολυμεταγγιζόμενοι/ες με παράγωγα αίματος	219	(2,8)	15	(0,8)	234	(2,4)	Haemophiliacs/Coagulation disorder
Μεταγγισθέντες/είσες	57	(0,7)	42	(2,2)	99	(1,0)	Transfusion recipients
Ετεροφυλόφιλοι/ες	981	(12,4)	1232	(65,9)	2220	(22,7)	Heterosexuals
Κάθετη μετάδοση	30	(0,4)	26	(1,4)	57	(0,6)	Mother to child
Ακαθόριστοι/ες	1825	(23,2)	483	(25,8)	2348	(24,0)	Undetermined
Σύνολο	7881	(100,0)	1869	(100,0)	9798	(100,0)	Total

* Περιλαμβάνει και τα περιστατικά των οποίων το φύλο είναι άγνωστο

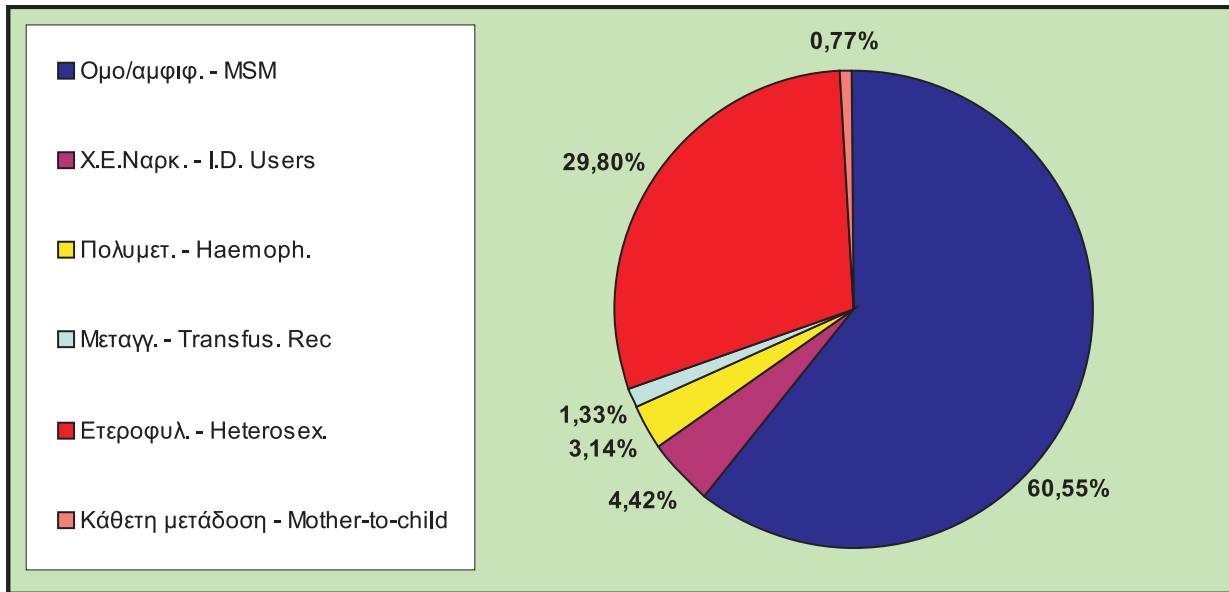
* Including cases of unknown gender

Σχήμα 3

Figure 3

Συνολικά δηλωθέντα HIV οροθετικά άτομα κατά κατηγορία μετάδοσης (δεν περιλαμβάνονται άτομα στα οποία δεν έχει προσδιοριστεί ο τρόπος μετάδοσης) στην Ελλάδα μέχρι 31/10/2009

HIV infections by transmission group (excluding cases not classified in a transmission group) reported in Greece by 31/10/2009

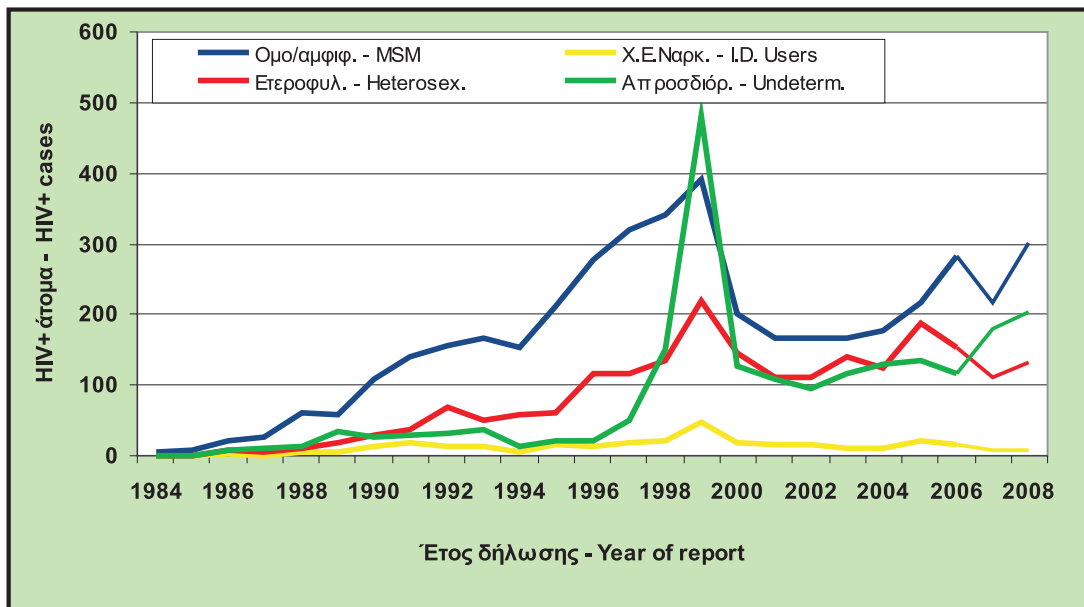


Σχήμα 4

Figure 4

Συνολικά δηλωθέντα HIV οροθετικά άτομα κατά κατηγορία μετάδοσης στην Ελλάδα

HIV infections by transmission group reported in Greece

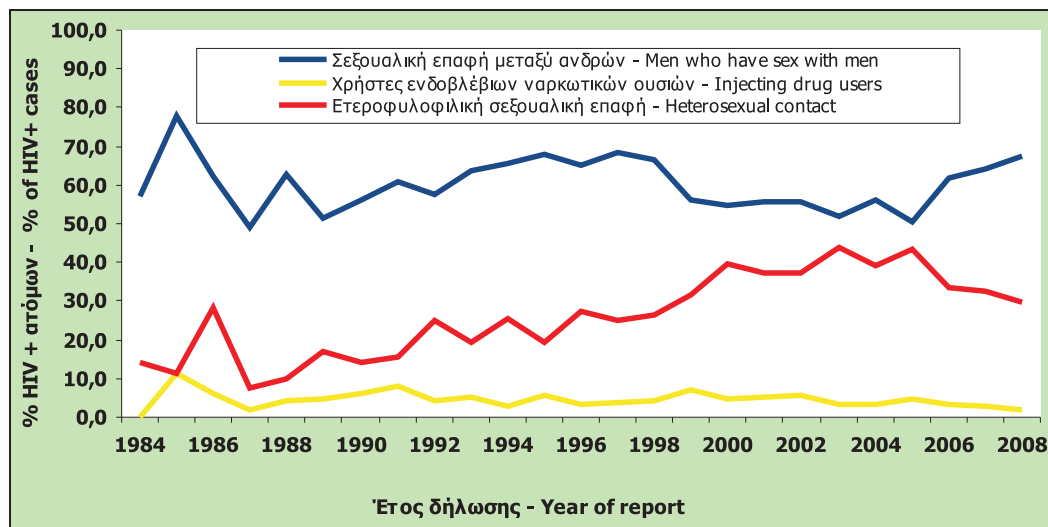


Σχήμα 5

Figure 5

Κατηγορίες μετάδοσης (ποσοστιαία αναλογία δηλωθέντων HIV οροθετικών ατόμων εξαιρώντας τις απροσδιόριστες περιπτώσεις) στην Ελλάδα

Transmission groups (percentage of HIV infections without considering undetermined cases) reported in Greece



Πίνακας 6

Table 6

Συνολικά δηλωθέντα HIV οροθετικά άτομα κατά υποκατηγορία ετεροφυλοφιλικής μετάδοσης και κατά φύλο στην Ελλάδα μέχρι 31/10/2009

HIV infections by transmission sub-category of heterosexual exposure and gender reported in Greece by 31/10/2009

Υποκατηγορία ετεροφ/κής μετάδοσης	Άνδρες Males		Γυναίκες Females		Σύνολο ** Total**		Heter. exposure sub-category
	N	(%)	N	(%)	N	(%)	
Καταγωγή από χώρα με συχνή ετεροφυλοφιλική μετάδοση	457	(46.6)	311	(25.2)	774	(34.9)	Originating from a country with a generalized HIV epidemic
Σ.Ε.* με άτομο που κατάγεται από χώρα με συχνή ετεροφυλοφιλική μετάδοση	39	(4.0)	29	(2.4)	68	(3.1)	Sex with a person originating from a country with a generalized HIV epidemic
Σ.Ε.* με χρήστη ενδοφλέβιων ναρκωτικών	24	(2.4)	58	(4.7)	82	(3.7)	Sex with an injecting drug user
Σ.Ε.* με αμφιφυλόφιλο άνδρα (μόνο για γυναίκες)	-	-	142	(11.5)	142	(6.4)	Sex with a bisexual male (only for women)
Σ.Ε.* με άτομο πολυμεταγχιζόμενο με παράγωγα αίματος	3	(0.3)	24	(1.9)	27	(1.2)	Sex with a haemophiliac person
Σ.Ε.* με άτομο που μολύνθηκε μετά από μετάγγιση	4	(0.4)	3	(0.2)	7	(0.3)	Sex with a transfusion recipient
Σ.Ε.* με HIV+ άτομο ακαθόριστης πηγής μόλυνσης	79	(8.1)	332	(26.9)	411	(18.5)	Sex with a HIV+ person whose mode of infection is unknown
Ισχυρή ένδειξη ετεροφυλοφιλικής μετάδοσης, μη προσδιορισίμη	375	(38.2)	334	(27.1)	709	(31.9)	Strong evidence for transmission through heterosexual contact
Σύνολο	981	(100,0)	1233	(100,0)	2220	(100,0)	Total

* Σεξουαλική Επαφή

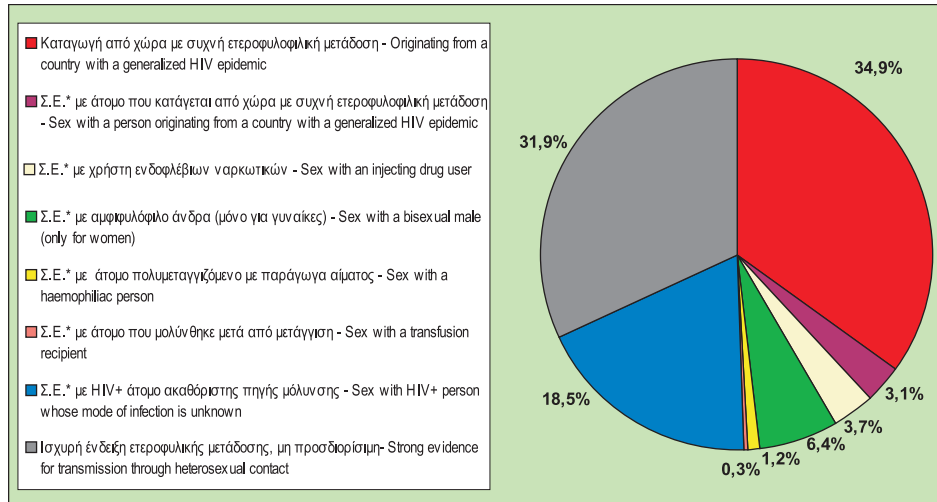
** Περιλαμβάνει και τα περιστατικά των οποίων το φύλο είναι άγνωστο

** Including cases of unknown gender

Σχήμα 6

Figure 6

Συνολικά δηλωθέντα HIV οροθετικά άτομα κατά υποκατηγορία ετεροφυλοφιλικής μετάδοσης στην Ελλάδα μέχρι 31/10/2009
HIV infections by transmission sub-category of heterosexual exposure reported in Greece by 31/10/2009



* Σεξουαλική επαφή

Ηλικιακές ομάδες

Age groups

Συνολικά, η πλειοψηφία από τα δηλωθέντα HIV οροθετικά άτομα ήταν ηλικίας 25 έως 44 ετών κατά τη στιγμή της δήλωσης, ενώ η ηλικιακή ομάδα με τη μεγαλύτερη συχνότητα στους άνδρες ήταν αυτή μεταξύ 30 και 34 ετών και στις γυναίκες η ομάδα των 25-29 ετών (πίνακας 7, σχήμα 7).

By age group, the majority of reported HIV infections were individuals 25 to 44 years old at the time of report. The most prevailing age group in males was the one between 30-34 years, while the predominant group in females was the one between 25-29 years (table 7, figure 7).

Πίνακας 7

Table 7

Συνολικά δηλωθέντα HIV οροθετικά άτομα κατά ηλικιακή ομάδα (κατά τη δήλωση) και κατά φύλο στην Ελλάδα μέχρι 31/10/2009
HIV infections by age group at report and gender reported in Greece by 31/10/2009

Ομάδες ηλικιών Age group	Άνδρες Males		Γυναίκες Females		Σύνολο * Total *	
	N	(%)	N	(%)	N	(%)
0 - 12 ετών - years old	49	(0,6)	30	(1,6)	80	(0,8)
13 - 14 » » »	15	(0,2)	3	(0,2)	18	(0,2)
15 - 19 » » »	67	(0,9)	27	(1,4)	94	(1,0)
20 - 24 » » »	450	(5,7)	161	(8,6)	614	(6,3)
25 - 29 » » »	1233	(15,6)	394	(21,1)	1627	(16,6)
30 - 34 » » »	1558	(19,8)	331	(17,7)	1890	(19,3)
35 - 39 » » »	1357	(17,2)	259	(13,9)	1617	(16,5)
40 - 44 » » »	959	(12,2)	174	(9,3)	1136	(11,6)
45 - 49 » » »	681	(8,6)	118	(6,3)	802	(8,2)
50 - 54 » » »	414	(5,3)	77	(4,1)	492	(5,0)
55 - 59 » » »	322	(4,1)	71	(3,8)	393	(4,0)
60 - 64 » » »	243	(3,1)	71	(3,8)	314	(3,2)
65 - 69 » » »	156	(2,0)	35	(1,9)	193	(2,0)
70 + » » »	118	(1,5)	18	(1,0)	136	(1,4)
Άγνωστο - Unknown	259	(3,3)	100	(5,4)	392	(4,0)
Σύνολο - Total	7881	(100,0)	1869	(100,0)	9798	(100,0)

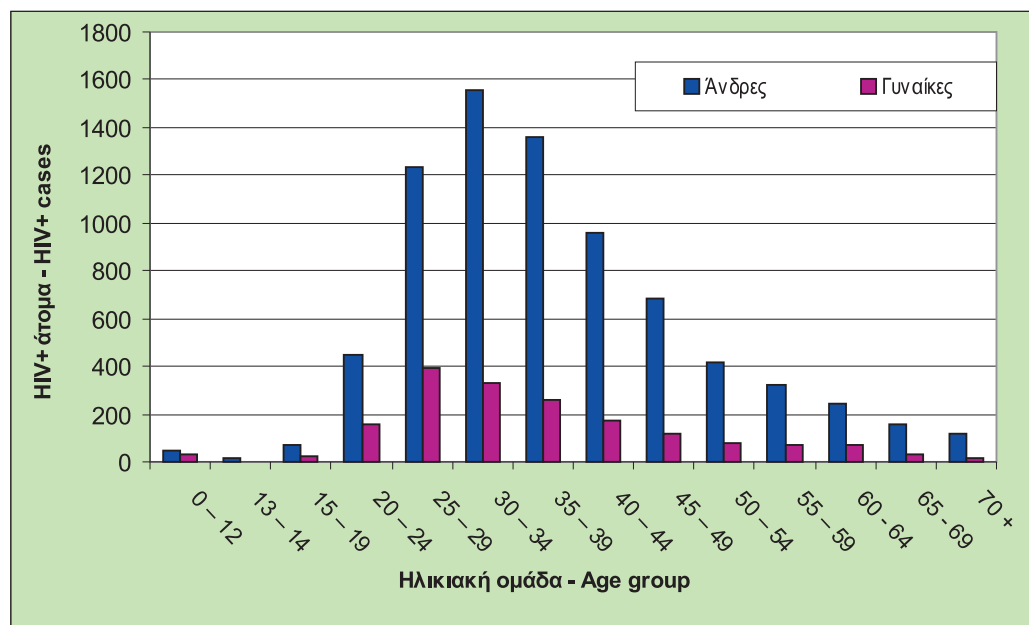
* Περιλαμβάνει και τα περιστατικά των οποίων το φύλο είναι άγνωστο

* Including cases of unknown gender

Σχήμα 7

Figure 7

Συνολικά δηλωθέντα HIV οροθετικά άτομα κατά ηλικιακή ομάδα κατά τη δήλωση και κατά φύλο στην Ελλάδα μέχρι 31/10/2009
HIV infections by age group at report and gender reported in Greece by 31/10/2009



HIV οροθετικά παιδιά

Ο αριθμός των HIV οροθετικών παιδιών (ηλικίας < 13 ετών κατά τη δήλωση) παραμένει χαμηλός στη χώρα μας και ανέρχεται σε 80 περιπτώσεις, εκ των οποίων, τα 49 (61,3%) είναι αγόρια και τα 30 είναι κορίτσια (37,5%) (πίνακας 8). Το 71,3% έχουν μολυνθεί από τη μητέρα τους, ενώ το 15% ήταν πολυμεταγχιζόμενα παιδιά (πίνακας 9, σχήμα 8).

Paediatric cases of HIV infection

The numbers of HIV infection in children (age < 13 years old at the date of report) remain low in Greece (80 cases). Out of them, 49 (61.3%) were boys and 30 (37.5%) were girls (table 8). By transmission group, 71.3% of HIV positive children have been infected through mother-to-child transmission and 15% were hemophiliacs (table 9, figure 8).

Πίνακας 8

Table 8

Συνολικά δηλωθέντα HIV οροθετικά παιδιά κατά ηλικιακή ομάδα κατά τη δήλωση και κατά φύλο στην Ελλάδα μέχρι 31/10/2009
Cumulative paediatric cases of HIV infection by age group at report and gender reported in Greece by 31/10/2009

Ομάδες ηλικιών Age group	Αγόρια Males		Κορίτσια Females		Σύνολο * Total *	
	N	(%)	N	(%)	N	(%)
0 - 11 μηνών - mths	8	(16,3)	6	(20,0)	15	(18,8)
1 - 4 ετών - years old	16	(32,7)	16	(53,3)	32	(40,0)
5 - 9 » »	8	(16,3)	7	(23,3)	15	(18,8)
10 - 12 » »	17	(34,7)	1	(3,3)	18	(22,5)
Σύνολο - Total	49	(100,0)	30	(100,0)	80	(100,0)

* Περιλαμβάνει και τα περιστατικά των οποίων το φύλο είναι άγνωστο

* Including cases of unknown gender

Πίνακας 9

Table 9

Συνολικά δηλωθέντα HIV οροθετικά παιδιά κατά κατηγορία μετάδοσης και κατά φύλο στην Ελλάδα μέχρι 31/10/2009
Cumulative paediatric cases of HIV infection by transmission group and gender reported in Greece by 31/10/2009

Κατηγορία μετάδοσης	Αγόρια Males		Κορίτσια Females		Σύνολο * Total *		Transmission group
	N	(%)	N	(%)	N	(%)	
Πολυμεταγγιζόμενα παιδιά	12	(24,5)	0	(0,0)	12	(15,0)	Haemophiliacs/Coagulation disorder
Μεταγγισθέντα παιδιά	3	(6,1)	3	(10,0)	6	(7,5)	Transfusion recipients
Ακαθόριστα	4	(8,2)	1	(3,3)	5	(6,3)	Undetermined
Από μητέρα σε παιδί	30	(61,2)	26	(86,7)	57	(71,3)	Mother - to - child
Σύνολο	49	(100,0)	30	(100,0)	80	(100,0)	Total

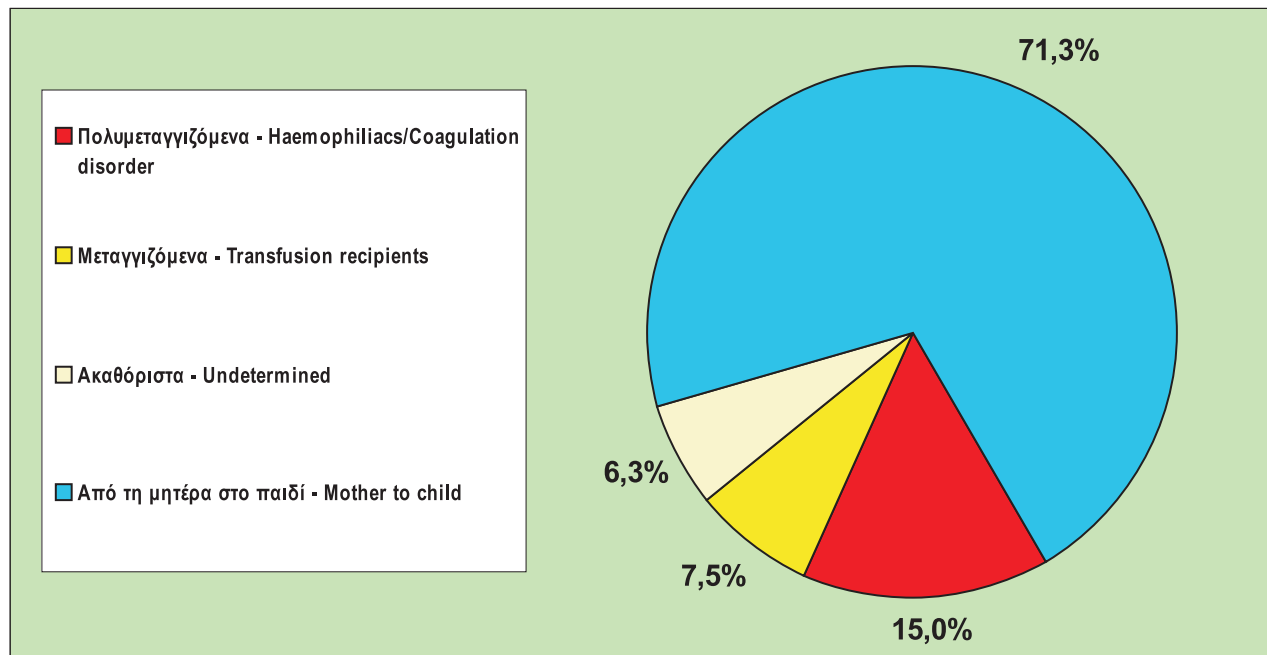
* Περιλαμβάνει και περιστατικά των οποίων το φύλο είναι άγνωστο

* Including cases of unknown gender

Σχήμα 8

Figure 8

Συνολικά δηλωθέντα HIV οροθετικά παιδιά κατά κατηγορία μετάδοσης στην Ελλάδα μέχρι 31/10/2009
Cumulative paediatric cases of HIV infection by transmission group reported in Greece by 31/10/2009



AIDS

Νέες περιπτώσεις AIDS

Το 2009 (μέχρι την 31η Οκτωβρίου) διαγνώστηκαν 73 νέες περιπτώσεις AIDS, εκ των οποίων, 57 (78,1%) ήταν άνδρες και 16 (21,9%) γυναίκες (πίνακας 10). Από τις περιπτώσεις αυτές, οι 49 δηλώθηκαν, επίσης, ως HIV+ μέσα στο 2009. Το 43,8% των νέων περιπτώσεων AIDS ήταν άνδρες που είχαν σεξουαλικές επαφές με άλλους άνδρες, ενώ στο 31,5% των περιπτώσεων η μετάδοση είχε γίνει πιθανότατα μέσω της ετεροφυλοφιλικής σεξουαλικής επαφής (πίνακας 11). Η πλειονότητα των νέων περιπτώσεων AIDS αφορά ηλικίες μεγαλύτερες των 35 ετών κατά τη διάγνωση (πίνακας 12).

Newly diagnosed AIDS cases

In 2009 (by 31/10/2009), 73 new AIDS cases were diagnosed in Greece. Among them, 57 (78.1%) were males, 16 (21.9%) were females (table 10), and 49 cases were reported also as HIV positive in 2009. Sex between men accounted for 43.8% of newly diagnosed AIDS cases, while individuals that acquired HIV infection through heterosexual intercourse represented the 31.5% of cases (table 11). Most of the cases were older than 35 years old at the time of AIDS diagnosis (table 12).

Πίνακας 10

Table 10

Νέες περιπτώσεις AIDS* κατά φύλο στην Ελλάδα (1/1/2009 έως 31/10/2009)
Newly diagnosed AIDS cases* by gender in Greece from 1/1/2009 to 31/10/2009

Φύλο	N	%	Gender
Άνδρες	57	(78,1)	Males
Γυναίκες	16	(21,9)	Females
Σύνολο	73	100,0%	Total

*Από τις 73 περιπτώσεις, οι 49 δηλώθηκαν ως HIV+ έχοντας ήδη εμφανίσει AIDS

*49 cases had already developed AIDS when first reported as HIV positive

Πίνακας 11

Table 11

Νέες περιπτώσεις AIDS κατά κατηγορία μετάδοσης και κατά φύλο στην Ελλάδα από 1/1/2009 έως 31/10/2009
Newly diagnosed AIDS cases by transmission group and gender reported in Greece from 1/1/2009 to 31/10/2009

Κατηγορία μετάδοσης	Άνδρες - Males		Γυναίκες - Females		Σύνολο - Total		Transmission group
	N	(%)	N	(%)	N	(%)	
Ομο/αμφιφυλόφιλοι άνδρες	32	(56,1)	-	-	32	(43,8)	Men who have sex with men (MSM)
Χρήστες Ενδοφλέβιων Ναρκωτικών	2	(3,5)	1	(6,3)	3	(4,1)	Injecting Drug Users (IDUs)
Πολυμεταγγιζόμενοι/ες με παράγωγα αίματος	0	(0,0)	0	(0,0)	0	(0,0)	Haemophiliacs/Coagulation disorder
Μεταγγισθέντες/είσεις	0	(0,0)	0	(0,0)	0	(0,0)	Transfusion recipients
Ετεροφυλόφιλοι/ες	12	(21,1)	11	(68,8)	23	(31,5)	Heterosexuals
Κάθετη μετάδοση	0	(0,0)	0	(0,0)	0	(0,0)	Mother to child
Ακαθόριστοι/ες	11	(19,3)	4	(25,0)	15	(20,5)	Undetermined
Σύνολο	57	100%	16	100%	73	100%	Total

Πίνακας 12

Table 12

Νέες περιπτώσεις AIDS κατά ηλικιακή ομάδα κατά τη διάγνωση και κατά φύλο στην Ελλάδα από 1/1/2009 έως 31/10/2009
Newly diagnosed AIDS cases by age group at diagnosis and gender reported in Greece from 1/1/2009 to 31/10/2009

Ηλικιακή Ομάδα Age group	Άνδρες - Males		Γυναίκες - Females		Σύνολο - Total	
	N	(%)	N	(%)	N	(%)
0 -12 ετών - years old	0	(0,0)	0	(0,0)	0	(0,0)
13 - 24 ετών - years old	1	(1,8)	0	(0,0)	1	(1,4)
25 - 29 ετών - years old	4	(7,0)	4	(25,0)	8	(11,0)
30 - 34 ετών - years old	3	(5,3)	3	(18,8)	6	(8,2)
35 - 39 ετών - years old	17	(29,8)	3	(18,8)	20	(27,4)
40 - 44 ετών - years old	7	(12,3)	5	(31,3)	12	(16,4)
45 - 49 ετών - years old	10	(17,5)	1	(6,3)	11	(15,1)
50 - 54 ετών - years old	7	(12,3)	0	(0,0)	7	(9,6)
55+ ετών - years old	8	(14,0)	0	(0,0)	8	(11,0)
Άγνωστη - Unknown	0	(0,0)	0	(0,0)	0	(0,0)
Σύνολο - Total	57	(100,0)	16	(100,0)	73	(100,0)

Συνολικός αριθμός περιπτώσεων AIDS

Ο συνολικός αριθμός των περιπτώσεων AIDS που δηλώθηκαν στην Ελλάδα μέχρι την 31η Οκτωβρίου 2009, ανέρχεται σε 3027, εκ των οποίων, 2557 (84,5%) ήταν άνδρες και 470 (15,5%) ήταν γυναίκες (πίνακας 13).

Η ερμηνεία των διαχρονικών τάσεων του AIDS πρέπει να γίνει υπό το πρίσμα δύο πολύ σημαντικών αλλαγών στην ιστορία της νόσου, δηλαδή την επέκταση των διαγνωστικών κριτηρίων το 1993 και την εισαγωγή των νέων συνδυασμένων θεραπειών (HAART) το 1996.

Η απότομη αύξηση που παρατηρείται τα έτη 1993-96 οφείλεται κατά ένα μεγάλο μέρος στον αυξημένο αριθμό κρουσμάτων λόγω της επέκτασης των κριτηρίων για τη διάγνωση της νόσου. Αντίθετα, η μεγάλη μείωση στην επίπτωση του AIDS που παρατηρείται από το 1997 μέχρι το 2001 μπορεί να αποδοθεί στις νέες αντιρετροϊκές αγωγές. Ο αριθμός των νέων περιπτώσεων AIDS τα τελευταία έτη παραμένει χαμηλός. Το 2008, η επίπτωση του AIDS παρουσίασε μία μικρή αύξηση συγκριτικά με τα δύο προηγούμενα έτη. Εκτίμηση για το 2009 θα γίνει με την ολοκλήρωση της συλλογής των δεδομένων για το έτος (σχήμα 9 και 10).

Μετά το 1997, η αξιολόγηση της πορείας των περιπτώσεων AIDS δεν αντανάκλα με ακρίβεια και επιστημονική εγκυρότητα την επίπτωση της HIV λοίμωξης. Επιπλέον, τονίζεται, ότι η προσαρμογή των περιπτώσεων AIDS για τις καθυστερήσεις που παρατηρούνται κατά τη δήλωση στηρίζεται σε στατιστικά μοντέλα και, συνεπώς, η ερμηνεία τους χρήζει ιδιαίτερης προσοχής.

Cumulative number of AIDS cases

A cumulative total of 3027 AIDS cases has been reported in Greece through October 2009. By gender, 2557 (84.5%) were males and 470 (15.5%) were females (table 13).

AIDS trends must be seen in the light of two important changes in the history of HIV infection, namely the expansion of case definition in 1993 and the introduction of highly active antiretroviral therapies (HAART) in 1996.

The marked increase in AIDS incidence observed during 1993-96 is due to the large number of new AIDS cases diagnosed using the expanded case definition. On the contrary, the numbers of AIDS diagnoses fell from 1997 until 2001 after effective therapies were introduced, and they have remained relatively low during recent years. In 2008, the incidence of clinical AIDS was slightly higher compared with the numbers estimated during the two previous years. Data for year 2009 are incomplete yet and thus, the trend for the current year cannot be assessed (figures 9, 10).

Advances in HIV/AIDS therapy since 1997 have diminished the ability of AIDS surveillance data to reveal trends in the incidence of HIV infection. In addition, adjusted estimates for reporting delays are based on statistical models, and they should be interpreted carefully.

Πίνακας 13

Table 13

Περιπτώσεις AIDS κατά έτος διάγνωσης και κατά φύλο στην Ελλάδα μέχρι 31/10/2009
Cumulative AIDS cases by year of diagnosis and gender reported in Greece by 31/10/2009

Έτος διάγνωσης Year of diagnosis	Άνδρες - Males		Γυναίκες - Females		Σύνολο - Total	Συχνότητα * Rate*
	N	(%)	N	(%)	N	
1981	1	(100,0)	0	(0,0)	1	0,10
1982	2	(100,0)	0	(0,0)	2	0,20
1983	4	(100,0)	0	(0,0)	4	0,41
1984	5	(100,0)	0	(0,0)	5	0,51
1985	14	(100,0)	0	(0,0)	14	1,41
1986	25	(100,0)	0	(0,0)	25	2,51
1987	59	(90,8)	6	(9,2)	65	6,50
1988	66	(91,7)	6	(8,3)	72	7,17
1989	93	(86,9)	14	(13,1)	107	10,61
1990	126	(88,1)	17	(11,9)	143	14,07
1991	163	(88,1)	22	(11,9)	185	18,04
1992	167	(87,4)	24	(12,6)	191	18,42
1993	149	(87,1)	22	(12,9)	171	16,34
1994	184	(85,2)	32	(14,8)	216	20,47
1995	188	(87,0)	28	(13,0)	216	20,31
1996	193	(81,8)	43	(18,2)	236	22,04
1997	149	(85,6)	25	(14,4)	174	16,15
1998	109	(86,5)	17	(13,5)	126	11,63
1999	104	(79,4)	27	(20,6)	131	12,04
2000	113	(85,6)	19	(14,4)	132	12,09
2001	69	(74,2)	24	(25,8)	93	8,49
2002	81	(81,8)	18	(18,2)	99	9,01
2003	78	(82,1)	17	(17,9)	95	8,62
2004	72	(82,8)	15	(17,2)	87	7,86
2005	74	(75,5)	24	(24,5)	98	8,83
2006	61	(70,9)	25	(29,1)	86	7,71
2007	65	(77,4)	19	(22,6)	84	7,50
2008	86	(89,6)	10	(10,4)	96	8,54
31/10/2009	57	(78,1)	16	(21,9)	73	6,47
Σύνολο - Total	2557	(84,5)	470	(15,5)	3027	

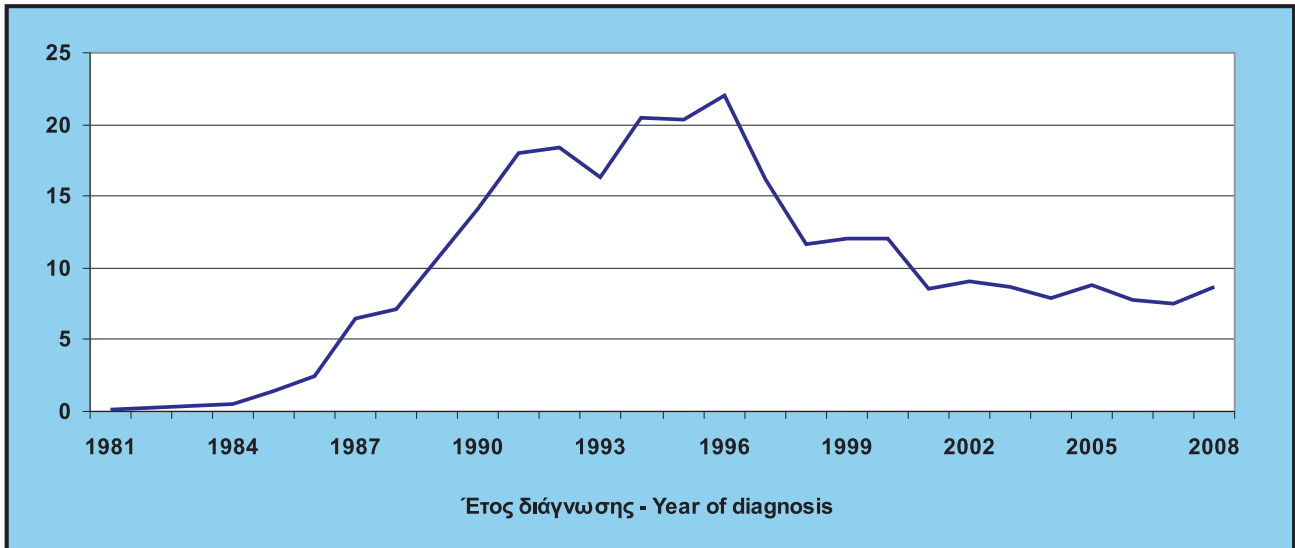
* ανά εκατομμύριο πληθυσμού

*per million population

Σχήμα 9

Figure 9

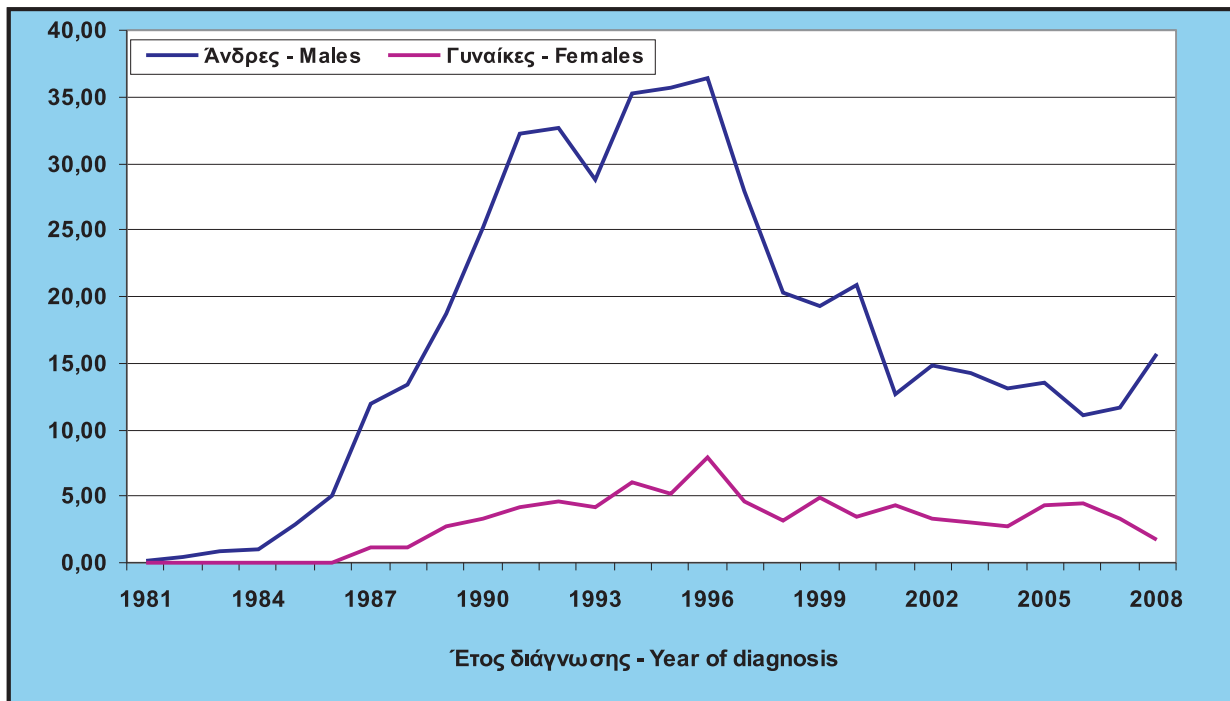
Περιπτώσεις AIDS ανά εκατομμύριο πληθυσμού στην Ελλάδα, συνεκτιμώντας τις καθυστερήσεις στη δήλωσή τους
Cumulative AIDS cases per million population reported in Greece, adjusted for reporting delays



Σχήμα 10

Figure 10

Περιπτώσεις AIDS ανά εκατομμύριο πληθυσμού κατά έτος διάγνωσης και κατά φύλο στην Ελλάδα, συνεκτιμώντας τις καθυστερήσεις στη δήλωσή τους
Cumulative AIDS cases per million population by year of diagnosis and gender reported in Greece, adjusted for reporting delays



Κατηγορίες μετάδοσης AIDS

Ο κυριότερος τρόπος μετάδοσης του HIV σε άτομα που έχουν εμφανίσει AIDS παραμένει η σεξουαλική επαφή μεταξύ ανδρών (55,6%) και ακολουθεί η ετεροφυλοφιλική (για άνδρες και γυναίκες) σεξουαλική επαφή (24,6%). Οι περιπτώσεις, οι οποίες μολύνθηκαν ενδεχομένως μέσω άλλων τρόπων μετάδοσης, εμφανίζουν μικρά ποσοστά. Οι περιπτώσεις για τις οποίες δεν ήταν δυνατό να προσδιοριστεί ο πιθανός τρόπος μόλυνσης ανέρχονται στο 9% (πίνακας 14, σχήμα 11).

Παρά την εξίσωση, τα τελευταία έτη, των ποσοστών των περιστατικών AIDS, τα οποία έχουν μολυνθεί μέσω της ομο/αμφιφυλοφιλικής και της ετεροφυλοφιλικής επαφής, το 2008 η συχνότητα της ομο/αμφιφυλοφιλικής μετάδοσης εμφανίζεται ελαφρώς υψηλότερη. Το ποσοστό περιπτώσεων AIDS, όπου η μόλυνση οφείλεται σε χρήση ενδοφλεβίων ναρκωτικών, παραμένει διαχρονικά χαμηλό στην Ελλάδα (σχήμα 12 και 13).

Όσον αφορά στην υποκατηγορία μετάδοσης μέσω της ετεροφυλοφιλικής σεξουαλικής επαφής, η πλειοψηφία των περιπτώσεων AIDS ήταν άτομα που κατάγονταν ή ταξίδευαν σε χώρες όπου κυριαρχεί η ετεροφυλοφιλική μετάδοση (41,7%) και ακολουθούν οι περιπτώσεις με ισχυρή ένδειξη ετεροφυλοφιλικής μετάδοσης, χωρίς διαθέσιμες περαιτέρω πληροφορίες (πίνακας 15, σχήμα 14).

Transmission modes of AIDS

Men who have sex with men comprised the highest proportion of AIDS cases (55.6%), while transmission through heterosexual contact follows with 24.6%. Transmission via other routes was limited. For 9% of cases, it was not possible to determine the way of transmission, and these cases are categorized as “undetermined” (table 14, figure 11).

During recent years, the proportion of AIDS cases infected through male-to-male sexual contact nearly equals the corresponding percentage of cases exposed heterosexually to HIV. However, in 2008, homosexual transmission is more frequent among individuals who developed AIDS. The number of AIDS cases infected through injecting drug use remains low in Greece (figures 12, 13).

As regards transmission sub-category of heterosexual contact, the predominant group contained individuals originating or traveling to countries with a generalized HIV epidemic (41.7%), followed by persons for whom heterosexual contact is strongly believed to be the most likely route of HIV transmission although important details are unavailable (table 15, figure 14).

Πίνακας 14

Table 14

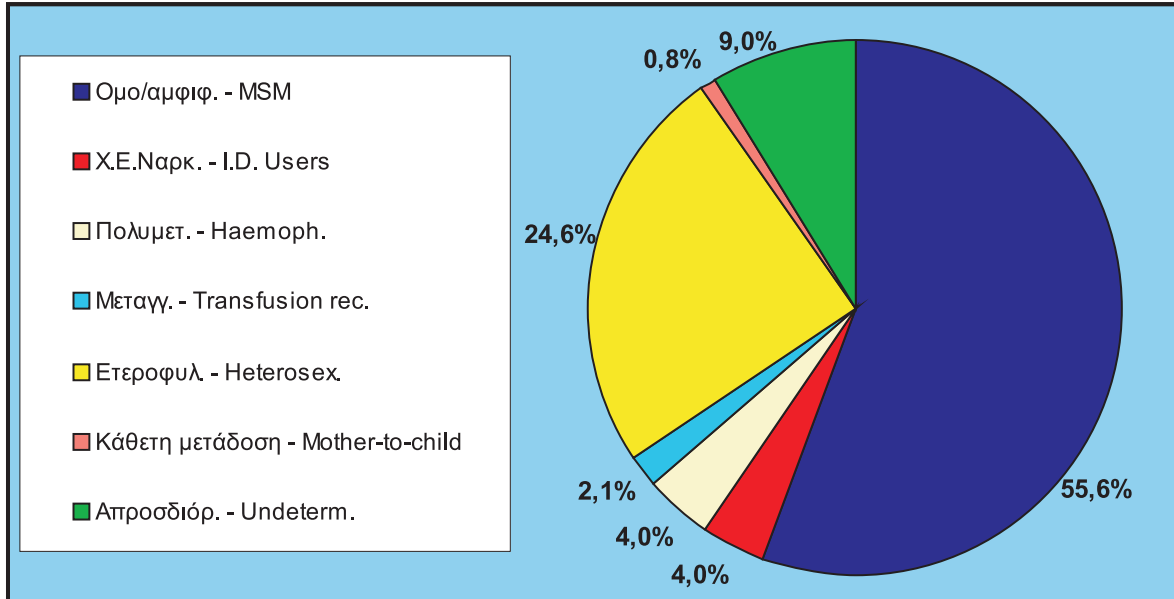
Περιπτώσεις AIDS κατά κατηγορία μετάδοσης και κατά φύλο στην Ελλάδα μέχρι 31/10/2009
Cumulative AIDS cases by transmission group and gender reported in Greece by 31/10/2009

Κατηγορία Μετάδοσης	Άνδρες - Males		Γυναίκες - Females		Σύνολο - Total		Transmission group
	N	(%)	N	(%)	N	(%)	
Ομο/αμφιφυλόφιλοι άνδρες	1683	(65,8)	-	-	1683	(55,6)	Men who have sex with men (MSM)
Χρήστες Ενδοφλέβιων Ναρκωτικών	95	(3,7)	25	(5,3)	120	(4,0)	Injecting Drug Users (IDUs)
Πολυμεταγγιζόμενοι/ες με παράγωγα αίματος	116	(4,5)	5	(1,1)	121	(4,0)	Haemophiliacs/ Coagulation disorder
Μεταγγισθέντες/είσεις	35	(1,4)	29	(6,2)	64	(2,1)	Transfusion recipients
Ετεροφυλόφιλοι/ες	376	(14,7)	368	(78,3)	744	(24,6)	Heterosexuals
Κάθετη μετάδοση	12	(0,5)	11	(2,3)	23	(0,8)	Mother to child
Ακαθόριστοι/ες	240	(9,4)	32	(6,8)	272	(9,0)	Undetermined
Σύνολο	2557	100%	470	100%	3027	100%	Total

Σχήμα 11

Figure 11

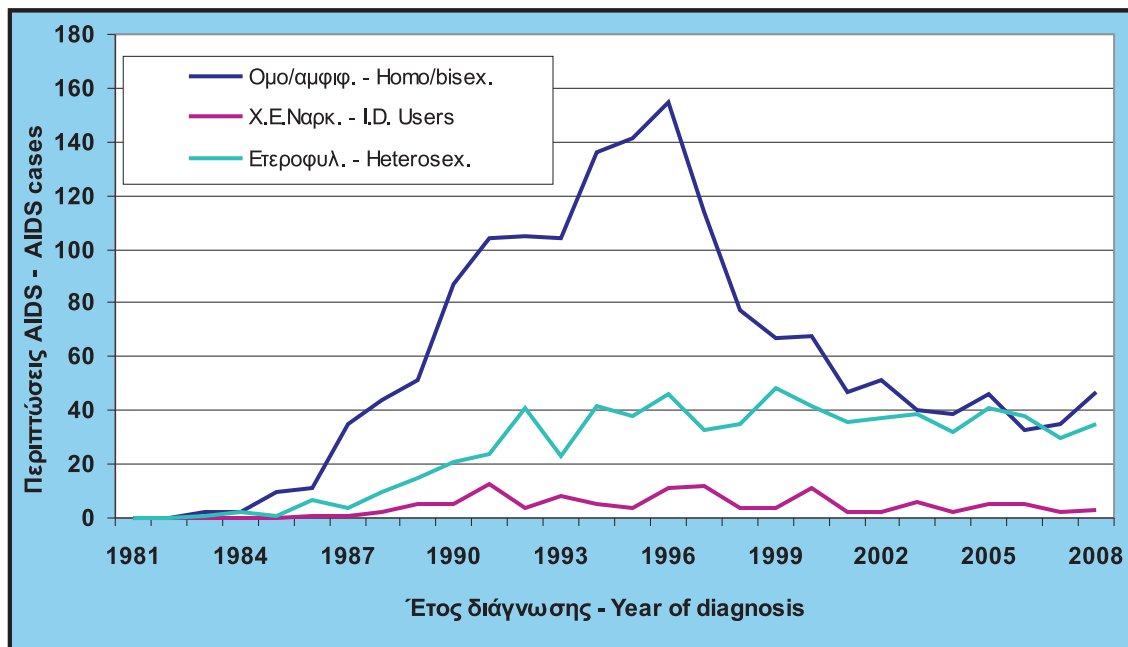
Περιπτώσεις AIDS κατά κατηγορία μετάδοσης στην Ελλάδα μέχρι 31/10/2009
Cumulative AIDS cases by transmission group reported in Greece by 31/10/2009



Σχήμα 12

Figure 12

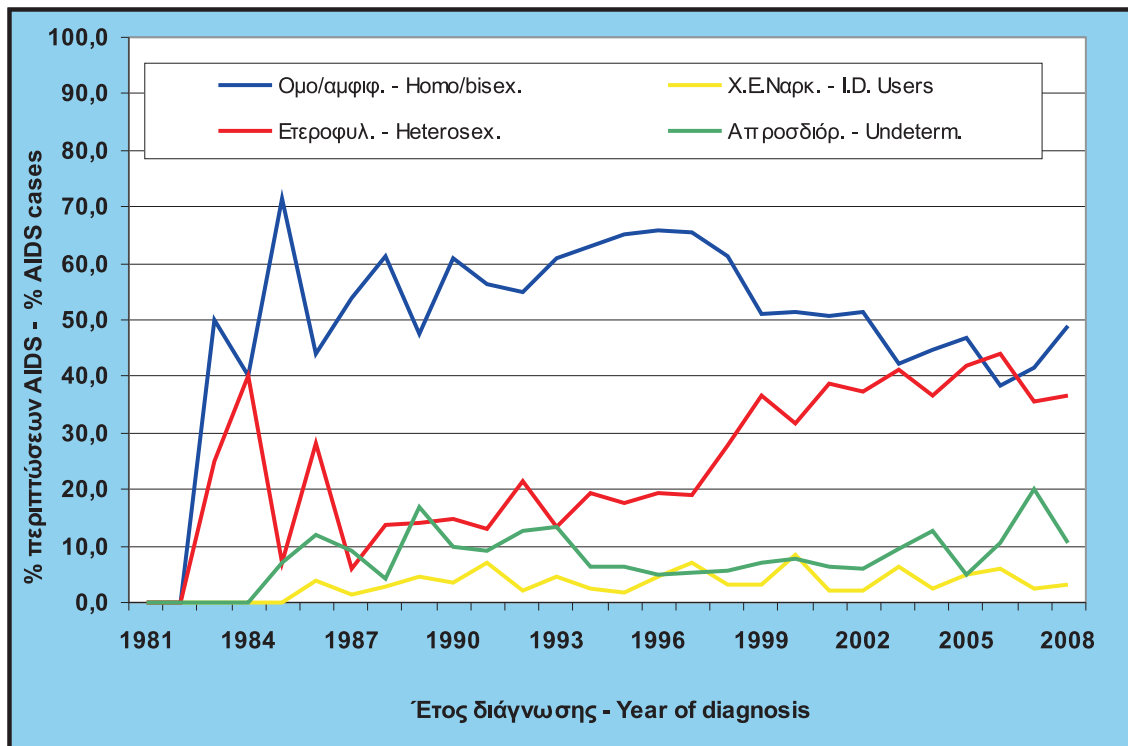
Διαχρονική τάση περιπτώσεων AIDS κατά κατηγορία μετάδοσης στην Ελλάδα
Secular trend of AIDS cases by transmission group reported in Greece



Σχήμα 13

Figure 13

Κατηγορίες μετάδοσης περιπτώσεων AIDS (ποσοστιαία αναλογία) στην Ελλάδα
 AIDS transmission groups (percentage) reported in Greece



Πίνακας 15

Table 15

Περιπτώσεις AIDS κατά υποκατηγορία ετεροφυλοφιλικής μετάδοσης και κατά φύλο στην Ελλάδα μέχρι 31/10/2009
AIDS cases by transmission sub-category of heterosexual exposure and gender, reported in Greece by 31/10/2009

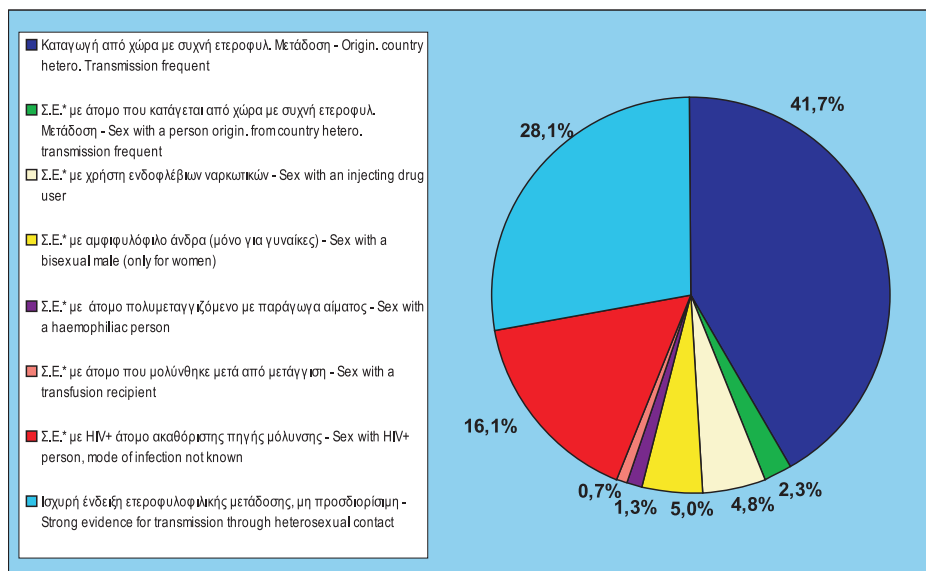
Υποκατηγορία ετεροφ/κής μετάδοσης	Άνδρες Males		Γυναίκες Females		Σύνολο Total		Heter. Exposure sub-category
	N	(%)	N	(%)	N	(%)	
Καταγωγή από χώρα με συχνή ετεροφυλ. μετάδοση	224	(59,6)	86	(23,4)	310	(41,7)	Origin. country heter. Transmission frequent
Σ.Ε.* με άτομο που κατάγεται από χώρα με συχνή ετεροφυλ. μετάδοση	10	(2,7)	7	(1,9)	17	(2,3)	Sex with a person origin. from country heter. transmission frequent
Σ.Ε.* με χρήστη ενδοφλέβιων ναρκωτικών	15	(4,0)	21	(5,7)	36	(4,8)	Sex with an injecting drug user
Σ.Ε.* με αμφιφυλόφιλο άνδρα (μόνο για γυναίκες)	-	-	37	(10,1)	37	(5,0)	Sex with a bisexual male (only for women)
Σ.Ε.* με άτομο πολυμεταγγιζόμενο με παράγωγα αίματος	2	(0,5)	8	(2,2)	10	(1,3)	Sex with a haemophilic person
Σ.Ε.* με άτομο που μολύνθηκε μετά από μετάγγιση	2	(0,5)	3	(0,8)	5	(0,7)	Sex with a transfusion recipient
Σ.Ε.* με HIV+ άτομο ακαθόριστης πηγής μόλυνσης	22	(5,9)	98	(26,6)	120	(16,1)	Sex with HIV+ person, mode of infection not known
Ισχυρή ένδειξη ετεροφυλοφιλικής μετάδοσης, μη προσδιορίσιμη	101	(26,9)	108	(29,3)	209	(28,1)	Strong evidence for transmission through heterosexual contact
Σύνολο	376	(100,0)	368	(100,0)	744	(100,0)	Total

* Σεξουαλική Επαφή

Σχήμα 14

Figure 14

Περιπτώσεις AIDS κατά υποκατηγορία ετεροφυλοφιλικής μετάδοσης στην Ελλάδα μέχρι 31/10/2009
Cumulative AIDS cases by transmission sub-category of heterosexual exposure reported in Greece by 31/10/2009



* Σεξουαλική Επαφή

Ηλικιακές ομάδες

Ο υψηλότερος αριθμός περιπτώσεων AIDS κατά το χρόνο διάγνωσης παρατηρείται στις ηλικιακές ομάδες μεταξύ 30 και 49 ετών, με επίκεντρο την ηλικιακή ομάδα 30-34 ετών (πίνακας 16, σχήμα 15).

Age groups

The majority of cases were aged between 30 and 49 years old at the time of AIDS diagnosis, with the highest number in those aged 30-34 (table 16, figure 15).

Πίνακας 16

Table 16

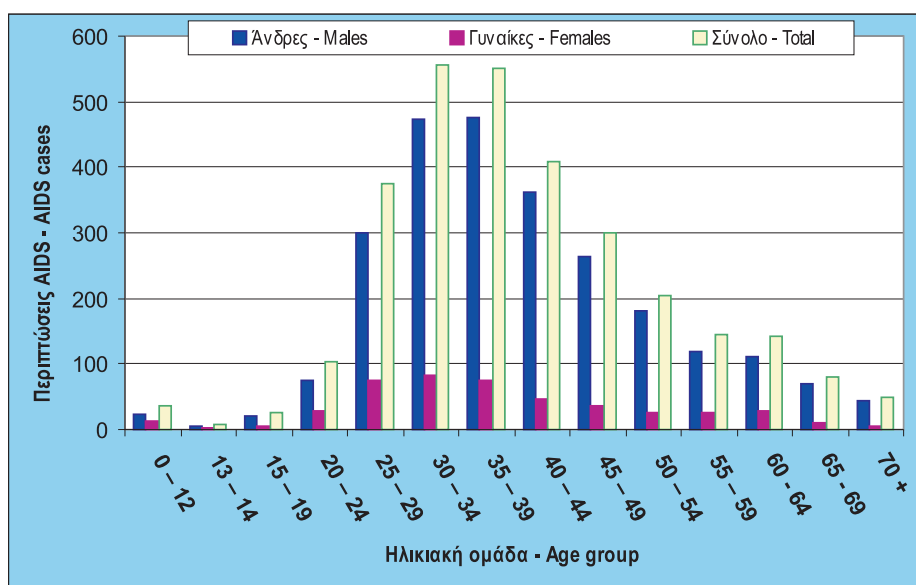
Περιπτώσεις AIDS, κατά ηλικιακή ομάδα κατά τη διάγνωση και κατά φύλο στην Ελλάδα μέχρι 31/10/2009
Cumulative AIDS cases by age group at diagnosis and gender reported in Greece by 31/10/2009

Ηλικιακή Ομάδα Age group	Άνδρες - Males		Γυναίκες - Females		Σύνολο - Total	
	N	(%)	N	(%)	N	(%)
0 -12 ετών - years old	23	(0,9)	13	(2,8)	36	(1,2)
13 - 14 ετών - years old	5	(0,2)	3	(0,6)	8	(0,3)
15 - 19 ετών - years old	20	(0,8)	6	(1,3)	26	(0,9)
20 - 24 ετών - years old	75	(2,9)	28	(6,0)	103	(3,4)
25 - 29 ετών - years old	299	(11,7)	76	(16,2)	375	(12,4)
30 - 34 ετών - years old	473	(18,5)	84	(17,9)	557	(18,4)
35 - 39 ετών - years old	477	(18,7)	74	(15,7)	551	(18,2)
40 - 44 ετών - years old	361	(14,1)	47	(10,0)	408	(13,5)
45 - 49 ετών - years old	265	(10,4)	36	(7,7)	301	(9,9)
50 - 54 ετών - years old	180	(7,0)	25	(5,3)	205	(6,8)
55 - 59 ετών - years old	120	(4,7)	26	(5,5)	146	(4,8)
60 - 64 ετών - years old	112	(4,4)	29	(6,2)	141	(4,7)
65 - 69 ετών - years old	69	(2,7)	10	(2,1)	79	(2,6)
70 + ετών - years old	44	(1,7)	5	(1,1)	49	(1,6)
Άγνωστη - Unkown	34	(1,3)	8	(1,7)	42	(1,4)
Σύνολο - Total	2557	(100,0)	470	(100,0)	3027	(100,0)

Σχήμα 15

Figure 15

Περιπτώσεις AIDS κατά ηλικιακή ομάδα κατά τη διάγνωση και κατά φύλο στην Ελλάδα μέχρι 31/10/2009
Cumulative AIDS cases by age group at diagnosis and gender reported in Greece by 31/10/2009



Ενδεικτικές νόσοι

Το 2009 (μέχρι την 31η Οκτωβρίου), οι τρεις συχνότερα εμφανιζόμενες ενδεικτικές νόσοι κατά τη διάγνωση των ασθενών με AIDS ήταν η πνευμονία από *Pneumocystis carinii* (27,4%), η πνευμονική φυματίωση (15,1%) και το σάρκωμα Καρσί (15,1%). Η εκτίμηση, όμως, θα είναι περισσότερο αξιόπιστη με τη συγκέντρωση όλων των στοιχείων για το 2009.

Το σύνδρομο HIV απίσχνασης παρουσιάζει συνολικά την υψηλότερη συχνότητα στις περιπτώσεις AIDS, αφού ποσοστό 18,5% των περιστατικών (έφηβοι και ενήλικες) το έχουν εμφανίσει. Ακολουθούν σε συχνότητα η πνευμονία από *Pneumocystis carinii* και το σάρκωμα Καρσί. Στα παιδιά, η συχνότερη ενδεικτική νόσος είναι η λοίμωξη από κυτταρομεγαλοϊό, η HIV εγκεφαλοπάθεια και η πνευμονία από *Pneumocystis carinii* (πίνακας 17, σχήμα 16). Τονίζουμε ότι τα ποσοστά αυτά αναφέρονται στο σύνολο των περιστατικών από την αρχή της επιδημίας μέχρι σήμερα.

Indicative diseases

During the first ten months of 2009, most of AIDS cases diagnosed in this period had experienced pneumonia from *Pneumocystis carinii* (27.4%) pulmonary tuberculosis (15.1%), and Kaposi sarcoma (15.1%) as AIDS defining illnesses. However, the evaluation will be more reliable when all data for 2009 would be available.

HIV wasting syndrome is the most frequent (18.5%) indicative illness among AIDS cases (adults and adolescents). Other common indicative diseases are pneumonia from *Pneumocystis carinii* and Kaposi's sarcoma. In children, Cytomegalovirus disease, HIV encephalopathy (dementia) and pneumonia from *Pneumocystis carinii* are mainly observed (table 17, figure 16). It is pointed out that the aforementioned remarks refer to the cumulative number of cases from the beginning of the HIV epidemic.

Πίνακας 17

Table 17

Ενδεικτικές νόσοι AIDS στους εφήβους/ενήλικες άνδρες και γυναίκες και στα παιδιά στην Ελλάδα μέχρι τις 31/10/2009
AIDS indicative diseases in adult/adolescent men and women and children in Greece by 31/10/2009

ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΗ ΝΟΣΟΣ	Άνδρες Males		Γυναίκες Females		Σύνολο Total		Διάεεε Children		INDICATIVE DISEASE
	N=2534	%	N=457	%	N=2991	%	N=36	%	
HIV σύνδρομο απίσχνασης	455	18,0	97	21,2	552	18,5	2	6	HIV wasting syndrome
Πνευμονία από <i>Pneumocystis carinii</i>	454	17,9	84	18,4	538	18,0	5	14	<i>Pneumocystis carinii</i> pneumonia
Σάρκωμα Καρσί	350	13,8	19	4,2	369	12,3	0	0	Kaposi's sarcoma
HIV Εγκεφαλοπάθεια (Άνοια)	183	7,2	39	8,5	222	7,4	4	11	HIV encephalopathy (dementia)
Καντινάση οισοφάγου	202	8,0	46	10,1	248	8,3	1	3	Candidiasis, esophageal
Πνευμονική φυματίωση*	180	7,1	46	10,1	226	7,6	-	-	Pulmonary tuberculosis *
Τοξοπλάσμωση εγκεφάλου	105	4,1	36	7,9	141	4,7	0	0	Toxoplasmosis of brain
Νόσος από τον ιό του απλού έρπητα	78	3,1	17	3,7	95	3,2	0	0	Herpes simplex virus disease
Αμφιβληστροειδοπάθεια από κυτταρομεγαλοϊό	64	2,5	11	2,4	75	2,5	1	3	Cytomegalovirus retinitis
Εξτραπνευμονική φυματίωση	70	2,8	19	4,2	89	3,0	0	0	Extrapulmonary tuberculosis
Προδεδεικτική πολυεστιακή λευκοεγκεφαλοπάθεια	83	3,3	14	3,1	97	3,2	0	0	Progressive multifocal leukoencephalopathy
Λέμφωμα, μη καθοριζόμενο	59	2,3	1	0,2	60	2,0	0	0	Lymphoma, not specified
Πνευμονία υποτροπιάζουσα	66	2,6	14	3,1	80	2,7	0	0	Recurrent pneumonia
Νόσος από κυτταρομεγαλοϊό	61	2,4	13	2,8	74	2,5	5	14	Cytomegalovirus disease
Κρυπτοκόκκωση	66	2,6	13	2,8	79	2,6	0	0	Cryptococcosis, extrapulmonary
Ανοσοβλαστικό λέμφωμα	67	2,6	17	3,7	84	2,8	0	0	Immunoblastic lymphoma
Κρυπτοσποριδίαση	30	1,2	6	1,3	36	1,2	0	0	Cryptosporidiosis
Μυκοβακτηρίδια <i>avium complex</i> ή <i>M. kansasii</i>	29	1,1	7	1,5	36	1,2	0	0	<i>Mycobacterium avium complex</i> or <i>M. kansasii</i>
Σηψαιμία από σαλμονέλλα	20	0,8	4	0,9	24	0,8	0	0	<i>Salmonella</i> septicaemia
Καντινάση τραχείας, βρόγχων ή πνευμόνων	20	0,8	5	1,1	25	0,8	0	0	Candidiasis, of bronchi, trachea or lungs
Λέμφωμα Burkitt	24	0,9	7	1,5	31	1,0	3	8	Burkitt's lymphoma
Άλλα ή άτυπα μυκοβακτηρίδια	12	0,5	1	0,2	13	0,4	0	0	<i>Mycobacterium</i> , other or unidentified species
Πρωτοπαθές λέμφωμα εγκεφάλου	16	0,6	3	0,7	19	0,6	0	0	Primary lymphoma of brain
Διηθητικός καρκίνος τραχήλου της μήτρας *	-	0,0	4	0,9	4	0,1	-	-	Invasive cervical cancer *
Ισοσπορίαση	2	0,1	0	0,0	2	0,1	0	0	Isosporiasis
Ιστοπλάσμωση	1	0,0	1	0,2	2	0,1	0	0	Histoplasmosis
Κοκκιδιοειδομύκωση	0	0,0	0	0,0	0	0,0	0	0	Coccidioidomycosis
Μικροβιακές λοιμώξεις, πολλαπλές ή υποτροπιάζουσες**	-	-	-	-	-	-	1	3	Multiple or recurrent bacterial infections**
Διάμεση λεμφοειδής πνευμονία**	-	-	-	-	-	-	1	3	Lymphoid interstitial pneumonia**
Ευκαιριακή λοίμωξη, μη καθοριζόμενη***	482	19,0	61	13,3	543	18,2	19	53	Opportunistic infections, not specified***

* Για εφήβους/ενήλικες

* In adults/adolescents

** Για τα παιδιά

** In children

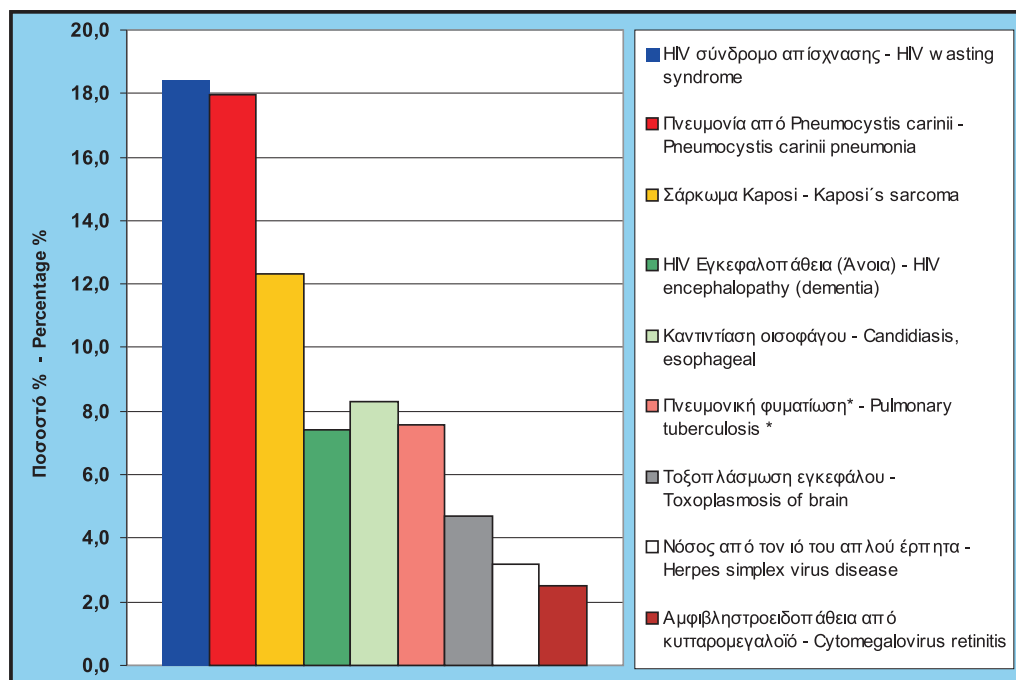
*** Πριν από το 1993 όλες οι λοιμώξεις κατατάσσονταν σε αυτή την κατηγορία

*** Cases identified before 1993 were reported as not specified

Σχήμα 16

Figure 16

Ενδεικτικές νόσοι AIDS (εκατοστιαία αναλογία) στους εφήβους/ενήλικες στην Ελλάδα μέχρι τις 31/10/2009
AIDS indicative diseases (percentage) in adults/adolescents in Greece by 31/10/2009



* Για εφήβους/ενήλικες

* In adults/adolescents

Περιπτώσεις AIDS στον παιδικό πληθυσμό

Paediatric AIDS cases

Ο συνολικός αριθμός των περιπτώσεων AIDS σε παιδιά παραμένει χαμηλός στην Ελλάδα (πίνακας 18). Σε σύνολο 36 παιδιών με AIDS, το 63,9% έχουν μολυνθεί από τη μητέρα τους (πίνακας 19, σχήμα 17).

The total number of paediatric AIDS cases remains low in Greece (table 18). Of 36 cases in total, 63.9% have been infected through mother-to-child transmission (table 19, figure 17).

Πίνακας 18

Table 18

Περιπτώσεις AIDS σε παιδιά κατά ηλικιακή ομάδα κατά τη διάγνωση και κατά φύλο στην Ελλάδα μέχρι 31/10/2009
Cumulative paediatric AIDS cases by age group at diagnosis and gender reported in Greece by 31/10/2009

Ηλικιακή Ομάδα Age group	Αγόρια - Males		Κορίτσια - Females		Σύνολο - Total	
	N	(%)	N	(%)	N	(%)
0 - 11 μνών - mths	6	(26,1)	3	(23,1)	9	(25,0)
1 - 4 ετών - years old	8	(34,8)	7	(53,8)	15	(41,7)
5 - 9 ετών - years old	1	(4,3)	3	(23,1)	4	(11,1)
10 - 12 ετών - years old	8	(34,8)	0	(0,0)	8	(22,2)
Σύνολο - Total	23	(100,0)	13	(100,0)	36	(100,0)

Πίνακας 19

Table 19

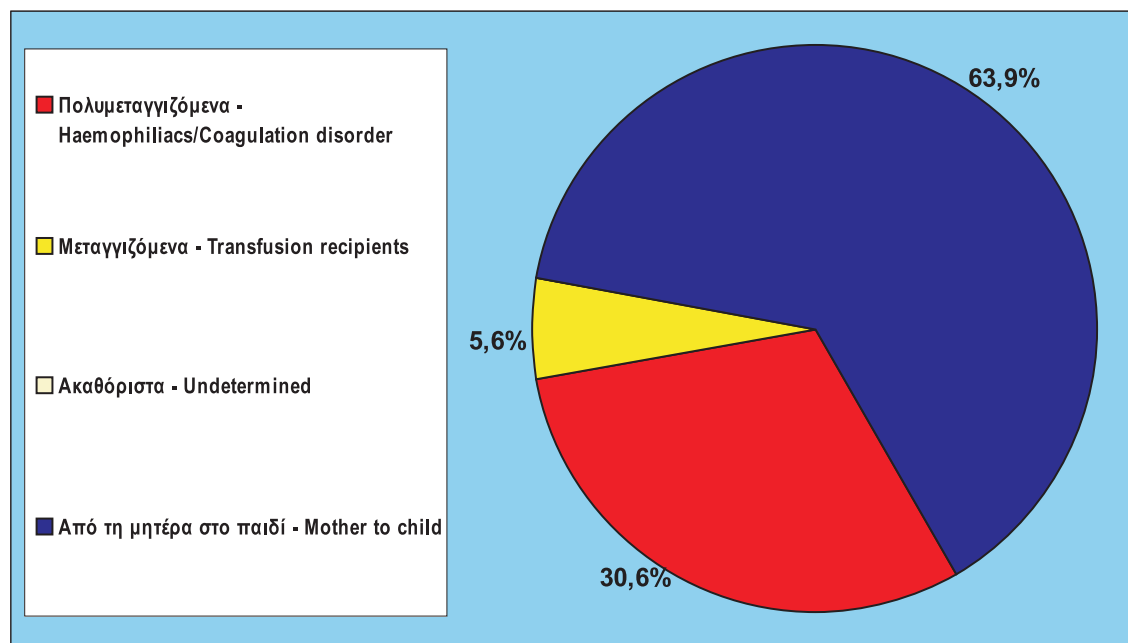
Περιπτώσεις παιδιών με AIDS κατά κατηγορία μετάδοσης και κατά φύλο στην Ελλάδα μέχρι 31/10/2009
Cumulative paediatric AIDS cases by transmission group and gender reported in Greece by 31/10/2009

Κατηγορία μετάδοσης	Αγόρια		Κορίτσια		Σύνολο		Transmission group
	Males		Females		Total		
	N	(%)	N	(%)	N	(%)	
Πολυμεταγγιζόμενα	11	(47,8)	0	(0,0)	11	(30,6)	Haemophiliacs/Coagulation disorder
Μεταγγισθέντα	0	(0,0)	2	(15,4)	2	(5,6)	Transfusion recipients
Ακαθόριστα	0	(0,0)	0	(0,0)	0	(0,0)	Undetermined
Από τη μητέρα στο παιδί	12	(52,2)	11	(84,6)	23	(63,9)	Mother - to - child
Σύνολο	23	100%	13	100%	36	100%	Total

Σχήμα 17

Figure 17

Περιπτώσεις παιδιών με AIDS κατά κατηγορία μετάδοσης στην Ελλάδα μέχρι τις 31/10/2009
Cumulative paediatric AIDS cases by transmission group reported in Greece by 31/10/2009



Θάνατοι σε άτομα με AIDS

Ο αριθμός των θανάτων σε ασθενείς με AIDS που δηλώθηκαν το 2009 (μέχρι την 31η Οκτωβρίου) ανέρχεται σε 21 άτομα. Η μεγάλη πλειοψηφία των ασθενών με AIDS που απεβίωσαν ήταν άνδρες, γεγονός που αντανακλά τη μεγάλη αναλογία των ανδρών επί του συνόλου των ατόμων με HIV/AIDS (πίνακας 20).

Η σημαντική μείωση στον αριθμό των θανάτων, η οποία ξεκίνησε το 1997, οφείλεται στη εισαγωγή των νέων θεραπειών, οι οποίες καθυστερούν σημαντικά την εξέλιξη της νόσου (σχήμα 18).

Deaths among AIDS cases

Reported deaths among AIDS cases during the first ten months of 2009 rose to 21 persons. The majority of deaths occurred in males, which reflects the high proportion of men among persons with AIDS (table 20).

The significant decline in the number of deaths observed after 1997 is due to the widespread administration of highly active antiretroviral therapy, which altered the natural course of HIV disease, reduced morbidity and improved survival of HIV infected subjects (figure 18).

Πίνακας 20

Table 20

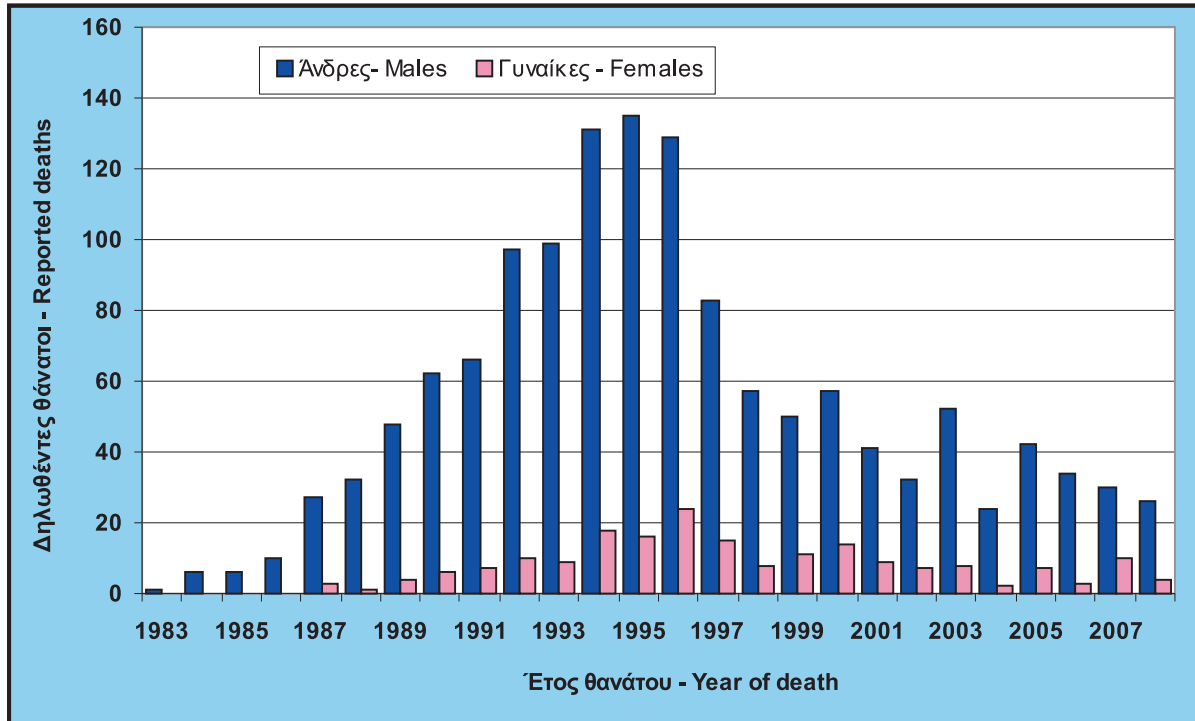
Δηλωθέντες θάνατοι σε ασθενείς με AIDS κατά έτος θανάτου και κατά φύλο στην Ελλάδα μέχρι 31/10/2009
Deaths among AIDS cases by year of death and gender reported in Greece by 31/10/2009

Έτος θανάτου Year of death	Άνδρες - Males		Γυναίκες - Females		Σύνολο Total N
	N	(%)	N	(%)	
1983	1	(100,0)	0	(0,0)	1
1984	6	(100,0)	0	(0,0)	6
1985	6	(100,0)	0	(0,0)	6
1986	10	(100,0)	0	(0,0)	10
1987	27	(90,0)	3	(10,0)	30
1988	32	(97,0)	1	(3,0)	33
1989	48	(92,3)	4	(7,7)	52
1990	62	(91,2)	6	(8,8)	68
1991	66	(90,4)	7	(9,6)	73
1992	97	(90,7)	10	(9,3)	107
1993	99	(91,7)	9	(8,3)	108
1994	131	(87,9)	18	(12,1)	149
1995	135	(89,4)	16	(10,6)	151
1996	129	(84,3)	24	(15,7)	153
1997	83	(84,7)	15	(15,3)	98
1998	57	(87,7)	8	(12,3)	65
1999	50	(82,0)	11	(18,0)	61
2000	57	(80,3)	14	(19,7)	71
2001	41	(82,0)	9	(18,0)	50
2002	32	(82,1)	7	(17,9)	39
2003	52	(86,7)	8	(13,3)	60
2004	24	(92,3)	2	(7,7)	26
2005	42	(85,7)	7	(14,3)	49
2006	34	(91,9)	3	(8,1)	37
2007	30	(75,0)	10	(25,0)	40
2008	26	(86,7)	4	(13,3)	30
31/10/2009	19	(90,5)	2	(9,5)	21
Άγνωστο / Unknown	14	(73,7)	5	(26,3)	19
Σύνολο - Total	1410	(87,4)	203	(12,6)	1613

Σχήμα 18

Figure 18

Δηλωθέντες θάνατοι σε ασθενείς με AIDS κατά έτος θανάτου και κατά φύλο στην Ελλάδα
Deaths among AIDS cases by year of death and gender reported in Greece



Τεχνικές Παρατηρήσεις

Technical Notes

Τεχνικές Παρατηρήσεις

Συλλογή και διαχείριση δεδομένων

Η αποστολή των δηλώσεων γίνεται από τις Μονάδες Λοιμώξεων, τα Κέντρα Αναφοράς και τα Γενικά, Περιφερικά και Νομαρχιακά Νοσοκομεία. Τα δεδομένα καταγράφονται κεντρικά στο διατομιακό Γραφείο HIV λοίμωξης, Σεξουαλικώς Μεταδιδόμενων Νοσημάτων και ESTHER. Οι δηλώσεις αποστέλλονται καθ' όλη τη διάρκεια του χρόνου, τα αποτελέσματα, όμως, παρουσιάζονται σε ετήσια βάση και υπόκεινται σε διορθώσεις, συμπληρώσεις και αλλαγές, σύμφωνα με τα εκάστοτε διαθέσιμα δεδομένα. Για τις δηλώσεις των περιστατικών, χρησιμοποιούνται καθορισμένες ενιαίες φόρμες, εξασφαλίζοντας την ομοιογένεια των δεδομένων.

AIDS: Η δήλωση των περιπτώσεων AIDS ξεκίνησε στην Ελλάδα το 1984. Είναι ανώνυμη, απόρρητη και υποχρεωτική, σύμφωνα με την Υπουργική απόφαση Α1/6122/19-9-1986. Η δήλωση γίνεται με τη χρησιμοποίηση των αρχικών ονοματεπωνύμου και της ημερομηνίας γέννησης ως αναγνωριστικών προσωπικών στοιχείων, και με τον τρόπο αυτό επιτυγχάνεται ο έλεγχος για πιθανές διπλοεγγραφές.

HIV: Η δήλωση των HIV οροθετικών ατόμων ξεκίνησε στην Ελλάδα το 1998. Είναι ανώνυμη, απόρρητη και υποχρεωτική, σύμφωνα με την Υπουργική απόφαση Β1/5295/7-8-1998. Το συγκεκριμένο μέτρο για την επιδημιολογική επιτήρηση της HIV λοίμωξης ξεκίνησε σε Ευρωπαϊκό επίπεδο τον Ιανουάριο του 1999. Η δήλωση των οροθετικών ατόμων γίνεται με τη χρήση προσωπικών αναγνωριστικών όπως και στις περιπτώσεις AIDS. Παρόλα αυτά, η εγγενής αδυναμία της σωστής και ακριβούς καταγραφής αυτών των αναγνωριστικών οδηγεί στην ύπαρξη διπλοεγγραφών που δεν μπορούν να ανιχνευθούν.

Για λόγους επιδημιολογικής επιτήρησης, στατιστικής επεξεργασίας και προσδιορισμού των διαχρονικών τάσεων, έγινε αναδρομική συλλογή των διαθέσιμων στοιχείων για τις περιπτώσεις που η οροθετικότητα διαπιστώθηκε πριν το 1998. Η προσπάθεια αυτή ολοκληρώθηκε μέσα στο 1999 με τη συνεργασία των Κέντρων Αναφοράς και των Μονάδων Λοιμώξεων της χώρας.

Ορισμοί

AIDS: Οι περιπτώσεις AIDS που παρουσιάζονται στο δελτίο αυτό αξιολογούνται βάσει του Ευρωπαϊκού ορισμού του AIDS. Ο ορισμός αυτός αρχικά δημοσιεύθηκε τον Σεπτέμβριο του 1982¹ και αναθεωρήθηκε τον Ιούνιο του 1985^{2,3} και τον Αύγουστο του 1987^{4,5}. Για τους εφήβους και ενήλικες (ηλικίας 13 ετών και άνω), ο ορισμός αναθεωρήθηκε τον Ιανουάριο του 1993^{6,7}. Η διαφορά σε σχέση με τον αντίστοιχο ορισμό που ισχύει στις ΗΠΑ είναι ότι δεν χρησιμοποιείται ως κριτήριο ο αριθμός των CD4 κυττάρων. Για τα παιδιά, ο ορισμός που χρησιμοποιείται στην Ευρώπη είναι ουσιαστικά ο ίδιος με αυτόν στις ΗΠΑ⁸.

Technical Notes

Data collection and management

Data are reported from all Infectious Diseases Units (IDU), Reference Centres, General, Regional and District Hospitals. Data are recorded and managed by the Office of HIV infection, Sexually Transmitted Diseases and ESTHER. Reporting is available in real time, though the data are presented annually. Results are subject to changes and modifications depending on current available data. A pre-specified standard form is used for all reports in order to achieve the homogeneity of reported data.

AIDS: AIDS case reporting was implemented in Greece in 1984. It is anonymous, confidential and mandatory by law A1/6122/19-9-1986. The first two characters of the first name and the surname as well as the patient's date of birth are used as personal identifiers to achieve possible elimination of duplicate reports.

HIV: HIV case reporting was implemented in Greece in 1998. It is anonymous, confidential and mandatory by law B1/5295/7-8-1998. The new surveillance system for monitoring HIV infection was implemented at European level in January 1999. First characters of name or birth date are used as personal identifiers. Improper use of such identifiers results in inaccurate case counts.

For surveillance and trend analysis purposes, cases of HIV infection identified prior to 1998, have also been retrospectively collected. This effort has been completed in 1999 with the cooperation of the AIDS Reference Centres and Infectious Diseases Units.

Case definitions

AIDS: AIDS cases presented in this report meet the European AIDS case definition, which was originally published in September 1982¹ and revised in June 1985^{2,3} and August 1987^{4,5}. For adults and adolescents (aged 13 years and over), the European case definition was further revised in January 1993^{6,7}. This definition is not based on CD4 cell count in contrast to the definition used in the USA. The paediatric definition adopted in Europe is essentially the same as the one used in the USA⁸.

Για τους σκοπούς της καταγραφής, από τη στιγμή που ένα HIV οροθετικό άτομο πληρεί τα κριτήρια του Ευρωπαϊκού ορισμού του AIDS (κατηγορία C-CDC/1993), παραμένει σ' αυτήν την κατηγορία ανεξάρτητα από τη μελλοντική κλινική του κατάσταση.

HIV: Για τους σκοπούς της επιδημιολογικής επιτήρησης, οι περιπτώσεις HIV ορίζονται βάσει εργαστηριακών κριτηρίων (απόφαση Ευρωπαϊκής Επιτροπής 28/IV/2008). Οι περιπτώσεις AIDS περιλαμβάνονται στα HIV οροθετικά άτομα. Για τα παιδιά ηλικίας κάτω των 18 μηνών, χρειάζεται τουλάχιστον μια άμεση δοκιμασία ανίχνευσης του ιού. Έφηβοι και ενήλικες θεωρούνται τα άτομα ηλικίας ίσης ή μεγαλύτερης των 13 ετών, ενώ παιδιατρικά περιστατικά θεωρούνται άτομα ηλικίας μικρότερης των 13 ετών.

Εγκυρότητα – Πληρότητα δεδομένων

Περιπτώσεις AIDS και HIV οροθετικά άτομα υπό αγωγή: λόγω της συστηματικής και διαχρονικής παρακολούθησης των ασθενών στις Μονάδες Λοιμώξεων, τα δεδομένα που αφορούν στο σύνολο των ατόμων που βρίσκονται υπό αντιρετροϊκή αγωγή εμφανίζουν μεγάλη εγκυρότητα και ακρίβεια. Αυτό οφείλεται στο γεγονός ότι οι ασθενείς βρίσκονται σε συνεχή επικοινωνία με τους θεράποντες ιατρούς, γεγονός που καθιστά δυνατή την επιβεβαίωση ή διόρθωση των δεδομένων.

Καμία διόρθωση δεν έχει γίνει για τις περιπτώσεις AIDS που δεν θα δηλωθούν ποτέ. Το ποσοστό πληρότητας των δεδομένων στην Ελλάδα είναι εξαιρετικά υψηλό λόγω της ελεγχόμενης νοσοκομειακής χορήγησης της αντιρετροϊκής θεραπείας.

HIV: Τα στοιχεία που αφορούν στις δηλώσεις οροθετικών ατόμων δεν μπορούν να ελεγχθούν ως προς την εγκυρότητα και την ακρίβειά τους. Η συλλογή των στοιχείων γίνεται τις περισσότερες φορές με την διαδοχική συμμετοχή ιδιωτικών εργαστηρίων, νοσοκομείων και κέντρων αναφοράς, γεγονός που αυξάνει την πιθανότητα ύπαρξης σφαλμάτων στα συλλεγόμενα δεδομένα. Επιπλέον, η χρήση των αναγνωριστικών βασίζεται μόνο στην καλή συνεργασία και ειλικρίνεια των εξεταζομένων, πράγμα που δεν είναι πάντα εφικτό. Συνεπώς, άμεσο αποτέλεσμα όλων των παραπάνω είναι η ύπαρξη διπλοεγγραφών και ελλείπων ή λανθασμένων στοιχείων.

Καμία διόρθωση δεν έχει γίνει σχετικά με τα περιστατικά που δεν δηλώνονται, και, κυρίως, για τα περιστατικά η οροθετικότητα των οποίων δεν είναι γνωστή ούτε στους ίδιους τους ασθενείς. Συνεπώς, η πληρότητα των δηλώσεων δεν μπορεί να εξακριβωθεί

Επιδημιολογική επιτήρηση

Η δήλωση των περιπτώσεων AIDS αποτελούσε τον κυριότερο τρόπο παρακολούθησης της HIV λοίμωξης στις

For surveillance purposes, once an HIV positive person meets the criteria of the European AIDS case definition (category C-CDC/1993), remains in this category irrespective of his/her future clinical condition.

HIV: The case definition of HIV infection is based on laboratory criteria (Commission decision of 28/IV/2008). AIDS cases are included within the cases of HIV infection, and, thus, the two datasets partially overlap. For children aged less than 18 months at diagnosis, at least one test of direct detection of HIV is required. Adult/adolescent cases are persons aged 13 years or over, and paediatric cases those below 13 years old.

Data validity and completeness

AIDS and HIV cases under treatment: due to the secular and intense monitoring of such cases at the IDUs, the corresponding data are considered reliable and accurate. This is attributed to the ongoing interaction and communication between patients and their physicians, which permits the disclosure of valuable epidemiological information, and, consequently, real time corrections and validations of reported data.

No adjustment is made for AIDS cases that will never be reported (under-reporting). However, completeness of the reported data is considered extremely high in Greece because of the free provision of antiretroviral drugs.

HIV: The accuracy and reliability of HIV infection cases cannot be easily checked. The data collection process involves non-state laboratories, hospitals and reference centers, which increases the probability of errors. Furthermore, the use of personal identifiers is based on the proper and sincere cooperation with the tested individuals, which should not always be considered as true. Therefore, duplicates, missing or incorrect data are in fact present.

No adjustment for unreported cases, including those who are unaware of their serological status, is performed. Thus, the completeness of data reporting cannot be estimated.

Surveillance

AIDS case reporting has been the cornerstone for monitoring the HIV epidemic in the countries of the western world

χώρες του Δυτικού κόσμου, όπως και στην Ελλάδα. Ωστόσο, η χρήση των νέων ισχυρών και αποτελεσματικών αντιρετροϊκών θεραπειών που καθυστερούν την εμφάνιση του AIDS, καθιστά αναγκαία την επέκταση του επιδημιολογικού συστήματος με τη δήλωση των HIV οροθετικών ατόμων. Η καταγραφή των HIV οροθετικών ατόμων, συγκρινόμενη με την καταγραφή των περιπτώσεων AIDS, παρέχει πληροφορίες που αφορούν σε πιο πρόσφατες μολύνσεις. Η δήλωση των HIV οροθετικών ατόμων αποδεικνύεται εξαιρετικά χρήσιμη στην παρακολούθηση της επιδημίας και στο σχεδιασμό των υπηρεσιών υγείας και φροντίδας των ατόμων με HIV λοίμωξη.

Κατηγορίες μετάδοσης

Εάν αναφέρονται περισσότερες από μία πιθανές πηγές μόλυνσης για ένα περιστατικό, καταγράφεται μόνο ο πλέον πιθανός τρόπος μόλυνσης βάσει συγκεκριμένων κανόνων ιεράρχησης.

Για την ταξινόμηση των περιπτώσεων που μολύνθηκαν μέσω της ετεροφυλοφιλικής σεξουαλικής επαφής, δεν υπάρχει αυστηρή ιεραρχία. Καταγράφεται ο πιο πιθανός τρόπος μετάδοσης, σύμφωνα με τις πληροφορίες που παρέχουν οι θεράποντες ιατροί.

Παρουσίαση δεδομένων

Η παρουσίαση των δεδομένων γίνεται με τη χρήση πινάκων και σχημάτων ανά έτος, φύλο, κατηγορία μετάδοσης και ηλικιακή ομάδα.

AIDS: η επεξεργασία των στοιχείων γίνεται με βάση το έτος διάγνωσης. Οι πίνακες παρουσιάζουν τα δεδομένα όπως έχουν δηλωθεί, χωρίς καμία επιπλέον στατιστική επεξεργασία. Αντίθετα, στα σχεδιαγράμματα τάσεων, τα δεδομένα έχουν διορθωθεί με ειδικά στατιστικά μοντέλα, συνεκτιμώντας τις καθυστερήσεις στη δήλωση των περιπτώσεων AIDS^{9,10}.

HIV: η επεξεργασία των δεδομένων για όλες τις ηλικιακές ομάδες γίνεται με βάση το έτος δήλωσης διότι τα περιστατικά στα οποία είναι γνωστή επακριβώς η ορομετατροπή είναι ελάχιστα. Επομένως, σε όλα τα δεδομένα που αφορούν την HIV λοίμωξη δεν υπάρχουν στατιστικές διορθώσεις. Ωστόσο, οι καθυστερήσεις στη δήλωση είναι γενικά μικρότερες. Από το επόμενο έτος η παρουσίαση των δεδομένων θα γίνεται βάσει του έτους διάγνωσης, σύμφωνα με τις οδηγίες του Ευρωπαϊκού Συστήματος Επιτήρησης (The European Surveillance System - TESSY).

Τα ήδη δημοσιευμένα στοιχεία ενδέχεται να τροποποιούνται σύμφωνα με τις νέες πληροφορίες που συλλέγονται. Για παράδειγμα, είναι πιθανό να επαναταξινομηθούν περιπτώσεις που είχαν χαρακτηριστεί αρχικά ως "απροσδιόριστες", εάν προκύψουν αξιόπιστες πληροφορίες στη συνέχεια. Προσπάθειες για τη συλλογή πληροφοριών όσον αφορά την κατηγορία μετάδοσης ήδη δημοσιευμένων στοιχείων που έχουν χαρακτηριστεί ως "ακαθόριστα", γίνονται σε τακτά χρονικά διαστήματα.

including Greece. However, the use of highly active antiretroviral therapies, which delays the onset of AIDS, necessitates the expansion of the existing surveillance system adopting HIV case reporting. This new system provides information on recently infected (and diagnosed) cases. Thus, HIV case reporting becomes increasingly helpful for monitoring the HIV epidemic. Collected information on diagnosed cases is essential for planning and evaluating the care of HIV infected persons.

Transmission categories

In case more than one routes of HIV transmission are reported, the most likely risk factor is selected based on a presumed hierarchical order of probability.

For the classification of heterosexually infected cases, there is no strict hierarchy. The most probable way of transmission is recorded, according to the information given by the attendant physicians.

Data presentation

Tables and figures by year, gender, transmission category and age group, are used for data presentation.

AIDS: AIDS data are presented by year of diagnosis. Tables contain data without any statistical adjustment. On the contrary, figures showing trends are adjusted for reporting delays using statistical models^{9,10}.

HIV: HIV data for all age groups are presented by year of report, since the accurate date of HIV seroconversion is unknown. There is no statistical adjustment for reporting delays in HIV data. However, delays are generally shorter compared with AIDS cases. In the next annual report, HIV data will be presented by the date of HIV diagnosis to comply with the guidelines issued by the European Surveillance System (TESSY).

Previously reported data are continuously updated. For instance, cases classified initially as undetermined, they might be reclassified if new information is retrieved in the future. Follow-up of previously reported cases classified as undetermined is conducted routinely.

Βιβλιογραφία - References

1. Centers for Disease Control. Update on acquired immune deficiency syndrome (AIDS) - United States. *Morbidity and Mortality Weekly Report*, 1982; 31: 507-14.
2. Centers for Disease Control. Revision of the case definition of acquired immunodeficiency syndrome for national reporting - United States. *Morbidity and Mortality Weekly Report*, 1985; 34: 373-5.
3. World Health Organization. WHO/CDC case definition for AIDS. *Weekly Epidemiological Record*, 1986; 61: 69-72.
4. Centers for Disease Control. Revision of the CDC surveillance case definition for acquired immunodeficiency syndrome. *Morbidity and Mortality Weekly Report*, 1987; 36: no1S.
5. World Health Organization. 1987 revision of CDC/WHO case definition for AIDS. *Weekly Epidemiological Record*, 1988; 63: 1-7.
6. Ancelle-Park R. Expanded European AIDS case definition. *Lancet*, 1993; 341: 441.
7. European Centre for the Epidemiological Monitoring of AIDS. 1993 revision of the European AIDS surveillance case definition. *AIDS Surveillance in Europe, Quarterly Report*, 1993; no 37: 23-28.
8. European Centre for the Epidemiological Monitoring of AIDS. European case definition for AIDS surveillance in children - revision 1995. *HIV/AIDS Surveillance in Europe, Quarterly Report*, 1995; no 48: 46-53.
9. Heisterkamp SH, Jager JC, Downs AM, Van Druten JAM, Ruitenberg EJ. Correcting reported AIDS incidence: a statistical approach. *Statistics in Medicine*, 1989; 8: 963-76.
10. Rosenberg P. A Simple Correction of AIDS Surveillance Data for Reporting Delays. *Journal of Acquired Immune Deficiency Syndromes*, 1990; 3:49-54.